



ОБЩ СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL GENERAL DE LA UNIÓN EUROPEA
TRIBUNÁL EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONS RET
GERICHT DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU ÜLDKOHUS
ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
GENERAL COURT OF THE EUROPEAN UNION
TRIBUNAL DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT GHINEARÁLTA AN AONTAIS EORPAIGH
OPĆI SUD EUROPSKE UNIJE
TRIBUNALE DELL'UNIONE EUROPEA

EIROPAS SAVIENĪBAS VISPĀRĒJĀ TIESA
EUROPOS SAJUNGOS BENDRASIS TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ TÖRVÉNYSZÉKE
IL-QORTI ĠENERALI TAL-UNJONI EWROPEA
GERECHT VAN DE EUROPESE UNIE
SĄD UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL GERAL DA UNIÃO EUROPEIA
TRIBUNALUL UNIUNII EUROPENE
VŠEOBECNÝ SÚD EURÓPSKEJ ÚNIE
SPLOŠNO SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS TRIBUNAL

DISPOŻIZZJONIJIET PRATTIČI GĦALL-IMPLEMENTAZZJONI

TAR-REGOLI TAL-PROCEDURA TAL-QORTI ĠENERALI

(VERŻJONI KKONSOLIDATA ¹)

I.	FUQ IR-REĠISTRU	5
A.	Il-kompiti tar-Registratur.....	5
B.	Il-hinijiet tal-ftuh tar-Registru	6
C.	Ir-registru	6
D.	In-numru tal-kawża	7
E.	Il-proċess tal-kawża u konsultazzjoni tal-proċess tal-kawża.....	8
E.1.	Żamma tal-proċess tal-kawża	8
E.2.	Konsultazzjoni tal-proċess tal-kawża	8
F.	L-originali tas-sentenzi u tad-digrietni	9
G.	It-traduzzjonijiet	10
H.	Ix-xhieda u l-periti	10
I.	It-tariffa tar-Registru	10
J.	Irkupru ta' ammonti.....	11
K.	Il-pubblikazzjoni u t-tqegħid ta' dokumenti fuq l-internet.....	11
II.	DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI DWAR IT-TRATTAMENT TAL-KAWŻI.....	12
A.	In-notifiki.....	12
B.	It-termini.....	12
C.	L-anonimat	13
D.	L-ommissjoni ta' informazzjoni fil-konfront tal-pubbliku.....	13

¹ Din il-verżjoni tikkonsolida d-Dispożizzjonijiet Prattici għall-Implementazzjoni tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali adottati mill-Qorti Ġenerali fl-20 ta' Mejju 2015 (ĠU 2015, L 152, p. 1), u l-emendi adottati fit-13 ta' Lulju 2016 (ĠU 2016, L 217, p. 78) u fis-17 ta' Ottubru 2018 (ĠU 2018, L 294, p. 23 u rettifika fil-ĠU 2018, L 296, p. 40).

III. FUQ L-ATTI PROCEDURALI U FUQ L-ANNESSI TAGĦHOM.....	14
A. Il-preżentata tal-atti procedurali u tal-annessi tagħhom permezz ta' e-Curia	14
B. Il-preżentazzjoni tal-atti procedurali u tal-annessi tagħhom	14
B.1. Fuq l-atti procedurali.....	14
B.2. Fuq l-iskeda li telenka l-annessi.....	15
B.3. Fuq l-annessi	16
C. Il-preżentazzjoni tal-fajls ippreżentati permezz ta' e-Curia	16
D. Preżentata b' mod differenti minn e-Curia.....	17
E. Rifjut ta' atti procedurali u ta' annessi	17
F. Regularizzazzjoni tal-atti procedurali u tal-annessi tagħhom	18
F.1. Punti ġenerali	18
F.2. Każijiet ta' regularizzazzjoni tar-rikorsi	18
F.3. Każijiet ta' regularizzazzjoni ta' atti procedurali oħra	19
IV. FUQ IL-FAŽI BIL-MIKTUB TAL-PROCEDURA.....	19
A. Tul tan-noti	19
A.1. Rikorsi diretti	19
A.2. Kawżi dwar proprjetà intellettuali.....	20
A.3. Regularizzazzjoni tan-noti li jkunu twal wisq	20
B. Struttura u kontenut tan-noti.....	20
B.1. Rikorsi diretti	21
1) Ir-rikors promotur	21
2) Ir-risposta	22
3) Ir-replika u l-kontroreplika	22
B.2. Kawżi dwar il-proprjetà intellettuali	23
1) Ir-rikors promotur	23
2) Ir-risposta	23
3) Ir-rikors inċidentali u r-risposta għar-rikors inċidentali	23
V. FUQ IL-FAŽI ORALI TAL-PROCEDURA.....	23
A. Talbiet għal seduta għas-sottomissjonijiet orali	24
B. Preparazzjoni għas-seduta għas-sottomissjonijiet orali.....	24
C. Żvolġiment tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali	25
D. Interpretazzjoni.....	27
E. Il-proċess verbal tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali	28

VI. FUQ IT-TRATTAMENT KUNFIDENZJALI	28
A. Punti generali.....	28
B. Trattament kunfidenzjali fil-każ ta' talba għal intervent.....	29
C. Trattament kunfidenzjali fil-każ ta' tgħaqqid ta' kawżi	30
D. Trattament kunfidenzjali fil-kuntest tal-Artikolu 103 tar-Regoli tal-Proċedura	30
E. Trattament kunfidenzjali fil-kuntest tal-Artikolu 104 tar-Regoli tal-Proċedura	31
F. Trattament kunfidenzjali fil-kuntest tal-Artikolu 105 tar-Regoli tal-Proċedura	31
VII. FUQ L-GĦAJNUNA LEGALI.....	32
VIII. FUQ IL-PROĊEDURI B'URĠENZA.....	33
A. Fuq il-proċedura mhaffa	33
A.1. Talba għal proċedura mhaffa	33
A.2. Verżjoni mqassra	34
A.3. Ir-risposta	34
A.4. Il-faži orali tal-proċedura	35
B. Fuq is-sospensjoni u fuq mizuri provviżorji oħra.....	35
IX. DHUL FIS-SEHH TA' DAWN ID-DISPOŻIZZJONIJIET PRATTIČI TA' IMPLEMENTAZZJONI.....	36
ANNESSE.....	37
Anness 1: Kundizzjonijiet li n-nuqqas ta' osservanza tagħhom jiġġustifika li r-rikors ma jiġix innotifikat (punt 101 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiči ta' implementazzjoni).....	37
Anness 2: Regoli formali li n-nuqqas ta' osservanza tagħhom jiġġustifika l-posponiment tan-notifika (punt 102 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiči ta' implementazzjoni).....	39
Anness 3: Regoli formali li n-nuqqas ta' osservanza tagħhom ma jipprekludix in-notifika (punt 103 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiči ta' implementazzjoni)	40

IL-QORTI ĠENERALI

wara li rat l-Artikolu 224 tar-Regoli tal-Proċedura tagħha (ĠU 2015, L 105, p. 1);

billi tqis li, għal finijiet ta' trasparenza, ta' ċertezza legali u ta' implementazzjoni tajba tar-Regoli tal-Proċedura, ir-responsabbiltajiet tar-Reġistratur, b'mod partikolari dawk dwar iż-żamma tar-reġistru u tal-proċessi tal-kawżi, dwar ir-regolarizzazzjoni tal-atti proċedurali u tal-annessi, dwar in-notifika tagħhom u dwar it-tariffa tar-Reġistru, għandhom ikunu s-suġġett ta' dispożizzjonijiet ta' implementazzjoni;

billi tqis li, inkonformità mal-Artikolu 37 tar-Regoli tal-Proċedura, għandha tiġi stabbilita t-tariffa tar-Reġistru;

billi tqis li, fl-interess tal-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja, ir-rappreżentanti tal-partijiet, kemm jekk avukati u kemm jekk aġenti fis-sens tal-Artikolu 19 tal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem l-"Istatut"), għandhom jingħataw istruzzjonijiet prattiċi dwar kif għandhom jiġu ppreżentati l-atti proċedurali u l-annessi, kif ukoll dwar kif għandhom jippreparaw ruhhom bl-aħjar mod possibbli għas-seduta għas-sottomissjonijiet orali quddiem il-Qorti Ġenerali;

billi tqis li dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni jispjegaw, jippreċiżaw u jikkompletaw ċerti dispożizzjonijiet tar-Regoli tal-Proċedura u huma intiżi li jippermettu lir-rappreżentanti tal-partijiet jiehdu inkunsiderazzjoni elementi li l-qorti għandha tikkunsidra, b'mod partikolari dawk dwar il-preżentata tal-atti proċedurali u tal-annessi, dwar il-preżentazzjoni tagħhom, dwar it-traduzzjoni tagħhom u dwar l-interpretazzjoni waqt is-seduti għas-sottomissjonijiet orali;

billi tqis il-karatteristiċi partikolari tal-kwistjonijiet marbuta mat-trattament kunfidenzjali tal-atti proċedurali u tal-annessi;

billi tqis li r-Reġistratur għandu jiżgura l-konformità tal-atti proċedurali u tal-annessi inklużi fil-proċess tal-kawża mad-dispożizzjonijiet tal-Istatut, tar-Regoli tal-Proċedura u ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni;

billi tqis li l-preżentata ta' atti proċedurali u ta' annexi mhux konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Istatut, tar-Regoli tal-Proċedura u ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni tikkontribwixxi għal żieda, xi draba sinjifikattiva, fit-tul tal-istanza u fl-ispejjeż proċedurali;

billi tqis li, bl-osservanza ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, ir-rappreżentanti tal-partijiet, fil-kwalità tagħhom ta' prattikant fil-qasam tal-ġustizzja, jikkontribwixxu permezz tal-lealtà proċedurali tagħhom għall-effikaċja tal-ġustizzja billi jippermettu li l-Qorti Ġenerali tkun tista' tittratta effettivament l-atti proċedurali u l-annessi ppreżentati minnhom u ma jesponux ruhhom, fir-rigward tal-punti koperti f'dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, għall-applikazzjoni tal-Artikolu 139(a) tar-Regoli tal-Proċedura;

billi tqis li n-nuqqas repetut li jiġu osservati r-rekwiżiti tar-Regoli tal-Proċedura jew ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni li minhabba fih ikollha tintalab ir-

regolarizzazzjoni jista' jaghti lok għar-rimbors tal-ispejjeż marbuta mat-trattament meħtieġ min-naħa tal-Qorti Ġenerali skont l-Artikolu 139(c) tar-Regoli tal-Proċedura;

billi tqis li t-trattament tal-informazzjoni jew tal-annessi prodotti skont l-Artikolu 105(1) jew (2) tar-Regoli tal-Proċedura għandu jiġi rregolat mid-deċiżjoni adottata mill-Qorti Ġenerali fuq il-bażi tal-Artikolu 105(11) tar-Regoli tal-Proċedura ¹;

billi tqis li r-regoli dwar il-preżentata u n-notifika ta' atti proċedurali permezz tal-applikazzjoni e-Curia huma stabbiliti fid-deċiżjoni adottata mill-Qorti Ġenerali fuq il-bażi tal-Artikolu 56a(2) tar-Regoli tal-Proċedura ²;

wara li kkonsultat l-agenti tal-Istat Membri, tal-istituzzjonijiet li jintervjenu fil-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali, tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), li sar l-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) u tal-Conseil des barreaux européens (CCBE);

TADOTTA DAWN ID-DISPOŻIZZJONIJIET PRATTIĊI TA' IMPLEMENTAZZJONI:

I. FUQ IR-REĠISTRU

A. Il-kompiti tar-Reġistratur

1. Ir-Reġistratur għandu jkun responsabbli għaž-żamma tar-reġistru tal-Qorti Ġenerali u tal-proċessi tal-kawżi pendenti, għar-riċezzjoni, għat-trażmissjoni, għan-notifika u għaž-żamma tad-dokumenti, tal-korrispondenza mal-partijiet, ma' min iressaq talba għal intervent u ma' min iressaq talba għal għajnuna legali, kif ukoll għall-kustodja tas-sigilli tal-Qorti Ġenerali. Huwa għandu jiżgura li d-drittijiet tar-Reġistru jingabru u li l-ammonti dovuti lill-kaxxier tal-Qorti Ġenerali jiġu rkuprati. Ir-Reġistratur għandu jkun responsabbli għall-pubblikazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali u għat-tqegħid fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ta' dokumenti li jirrigwardaw lill-Qorti Ġenerali.
2. Ir-Reġistratur għandu jkun assistit minn Assistent Reġistratur wiehed jew iktar fil-kompiti speċifikati fil-punt 1 iktar 'il fuq. Fil-każ ta' impediment tar-Reġistratur, wiehed mill-Assistenti Reġistraturi, skont l-ordni ta' anzjanità fil-kariga, għandu

¹ Deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali (UE) 2016/2387 tal-14 ta' Settembru 2016 dwar ir-regoli ta' sigurtà applikabbli għall-informazzjoni jew għall-annessi prodotti taht l-Artikolu 105(1) jew (2) tar-Regoli tal-Proċedura (ĠU 2016, L 355, p. 18) (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Settembru 2016”).

² Deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali, tal-11 ta' Lulju 2018, dwar il-preżentata u n-notifika ta' atti proċedurali permezz tal-applikazzjoni e-Curia (ĠU 2018, L 240, p. 72) (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018”).

jassumi r-responsabbiltà għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kompiti u għandu jieħu d-deċiżjonijiet li skont id-dispożizzjonijiet tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali u skont dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni għandhom jittieħdu mir-Reġistratur, kif ukoll id-delegi mogħtija lil skont dawn l-istrumenti.

B. Il-hinijiet tal-ftuħ tar-Registru

3. Ir-Registru għandu jkun miftuħ fil-jiem ta' xogħol kollha. Għandhom jitqiesu li huma jiem ta' xogħol il-jiem kollha ħlief is-Sibtijiet, il-Ħdud kif ukoll il-jiem ta' vaganza legali previsti fil-lista msemmija fl-Artikolu 58(3) tar-Regoli tal-Proċedura.
4. Meta jum ta' xogħol fis-sens tal-punt 3 iktar 'il fuq jkun jum ta' vaganza għall-uffiċjali u għall-membri tal-persunal tal-Istituzzjoni, il-possibbiltà li r-Registru jiġi kkuntattjat matul il-hinijiet tal-ftuħ għandha tiġi żgurata permezz ta' preżenza permanenti.
5. Il-hinijiet tal-ftuħ tar-Registru għandhom ikunu:
 - filgħodu, mit-Tnejn sal-Ġimgħa, mid-09.30 sa 12.00,
 - wara nofsinhar, mit-Tnejn sal-Ħamis, mis-14.30 sal-17.30 u l-Ġimgħa mis-14.30 sal-16.30.
6. Nofs siegħa qabel tibda seduta għas-sottomissjonijiet orali, ir-Registru għandu jkun aċċessibbli għar-rappreżentanti tal-partijiet imsejha għal din is-seduta.
7. Barra mill-hinijiet tal-ftuħ tar-Registru, l-anness imsemmi fl-Artikolu 72(4) tar-Regoli tal-Proċedura u l-att proċedurali msemmi fl-Artikolu 147(6) tar-Regoli tal-Proċedura jistgħu, f'kull hin tal-ġurnata jew tal-lejl, jiġu validament ippreżentati lill-gwardjan li jkun qiegħed fl-entrati tal-bini tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Dan għandu jieħu nota tad-data u tal-hin tal-preżentata, li jkunu awtentiċi, u għandu jagħti rċevuta jekk din tintalab.

C. Ir-registru

8. Fir-registru għandhom jiġu rreġistrati d-dokumenti kollha inklużi fil-proċessi fil-kawżi mressqa quddiem il-Qorti Ġenerali.
9. Fir-registru għandhom jiġu rreġistrati wkoll l-informazzjoni jew l-annessi prodotti skont l-Artikolu 105(1) jew (2) tar-Regoli tal-Proċedura, li t-trattament tagħhom huwa rregolat mid-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Settembru 2016.
10. Ir-registrazzjonijiet fir-registru għandhom jiġu nnumerati f'ordni konsekuttiv u kontinwu. Dawn għandhom isiru fil-lingwa tal-kawża u għandhom jinkludu l-indikazzjonijiet neċessarji għall-identifikazzjoni tal-att, b'mod partikolari d-dati tal-preżentata u tar-registrazzjoni, in-numru tal-kawża u n-natura tal-att.

11. Ir-registru miżmum f'forma elettronika għandu jkun maħsub b'mod li ebda registrazzjoni ma tkun tista' tithassar u b'mod li kull emenda sussegwenti ta' registrazzjoni tkun tista' tingħaraf.
12. In-numru tal-ordni tar-registrazzjoni fir-registru għandu jiġi indikat fl-ewwel paġna ta' kull att li joħroġ mill-Qorti Ġenerali.
13. In-notament tar-registrazzjoni fir-registru, li għandu jinkludi l-indikazzjoni tan-numru tal-ordni, tad-data tal-preżentata u tad-data tar-registrazzjoni fir-registru, għandu jsir fuq l-att proċedurali inkluż fil-proċess tal-kawża, kif ukoll fuq kull kopja li tiġi nnotifikata lill-partijiet. Dan in-notament għandu jsir fil-lingwa tal-kawża.
14. Id-data tal-preżentata msemija fil-punt 13 iktar 'il fuq għandha tkun, skont il-każ, id-data msemija fl-Artikolu 5 tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018, id-data li fiha r-Registru jirċievi l-att, id-data msemija fil-punt 7 iktar 'il fuq, jew id-data msemija fit-tieni inċiż tal-Artikolu 3 tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Settembru 2016. Fil-każijiet previsti fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 54 tal-Istatut, id-data tal-preżentata msemija fil-punt 13 iktar 'il fuq għandha tkun id-data tal-preżentata tal-att proċedurali, permezz ta' e-Curia, fir-Registru tal-Qorti tal-Ġustizzja jew, fil-każ ta' preżentata msemija fl-Artikolu 147(6) tar-Regoli tal-Proċedura, dik tal-preżentata tal-att fir-Registru tal-Qorti tal-Ġustizzja.
15. Konformement mal-Artikolu 125c tar-Regoli tal-Proċedura, l-annessi prodotti fil-kuntest tal-proċedura ta' ftehim bonarju prevista fl-Artikoli 125a sa 125d tar-Regoli tal-Proċedura għandhom jiġu rreġistrati f'registru speċifiku li ma għandux ikun suġġett għas-sistema prevista fl-Artikoli 36 u 37 tal-imsemmija Regoli.

D. In-numru tal-kawża

16. Meta rikors promotur jiġi rreġistrat fir-registru, il-kawża għandha tingħata numru tal-ordni ppreċedut b'"T-" u segwit bl-indikazzjoni tas-sena.
17. It-talbiet għal miżuri provviżorji, it-talbiet għal intervent, it-talbiet għal rettifika jew għal interpretazzjoni, it-talbiet sabiex jiġi rrimedjat nuqqas li tingħata deċiżjoni, it-talbiet għal reviżjoni, it-talbiet għal oppożizzjoni għal sentenza fil-kontumacia jew għal oppożizzjoni minn terzi, it-talbiet għall-intaxxar tal-ispejjeż u t-talbiet għal għajjnuna legali li jkunu jirrigwardaw rikorsi pendenti għandhom jingħataw l-istess numru tal-ordni bħall-kawża prinċipali, segwit b'notament li jindika n-natura partikolari distinta ta' dawn il-proċeduri.
18. Talba għal għajjnuna legali mressqa bl-intenzjoni li eventwalment titressaq kawża għandha tingħata numru tal-ordni ppreċedut b'"T-", segwit bl-indikazzjoni tas-sena u b'notament speċifiku.
19. Rikors li l-preżentata tiegħu tkun ippreċeduta b'talba għal għajjnuna legali relatata miegħu għandu jingħata l-istess numru tal-kawża bħal din it-talba.

20. Kawża mibgħuta lura mill-Qorti tal-Ġustizzja wara annullament jew wara eżami mill-ġdid għandha tingħata n-numru li kienet ingħatat preċedentement quddiem il-Qorti Ġenerali, segwit b'notament speċifiku.
21. In-numru tal-ordni tal-kawża, bl-indikazzjoni tal-partijiet, għandu jiġi indikat fl-atti proċedurali, fil-korrispondenza relatata mal-kawża kif ukoll, bla ħsara għall-Artikolu 66 tar-Regoli tal-Proċedura, fil-pubblikazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali u fid-dokumenti tal-Qorti Ġenerali mqieghda fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

E. Il-proċess tal-kawża u konsultazzjoni tal-proċess tal-kawża

E.1. Żamma tal-proċess tal-kawża

22. Il-proċess tal-kawża għandu jinkludi: l-atti proċedurali, jekk ikun il-każ flimkien mal-annessi, li jkunu ser jittiehdu inkunsiderazzjoni sabiex tinqata' l-kawża, bin-notament previst fil-punt 13 iktar 'il fuq, iffirmit mir-Registatur; il-korrispondenza mal-partijiet; jekk ikun il-każ, il-proċess verbal tal-laqgħa mal-partijiet, ir-rapport għas-seduta, il-proċess verbal tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali u l-proċess verbal tas-seduta istruttoria, kif ukoll id-deċiżjonijiet meħuda f'din il-kawża.
23. Id-dokumenti inklużi fil-proċess tal-kawża għandhom jingħataw numru konsekuttiv.
24. Il-verżjonijiet kunfidenzjali u l-verżjonijiet mhux kunfidenzjali tal-atti proċedurali u tal-annessi tagħhom għandhom jinżammu b'mod separat fil-proċess tal-kawża.
25. Id-dokumenti dwar il-proċeduri partikolari msemmija fil-punt 17 iktar 'il fuq għandhom jinżammu b'mod separat fil-proċess tal-kawża.
26. L-annessi prodotti fil-kuntest ta' proċedura ta' ftehim bonarju fis-sens tal-Artikolu 125a tar-Regoli tal-Proċedura għandhom jinżammu fi proċess distint mill-proċess tal-kawża.
27. Att proċedurali u l-annessi tiegħu prodotti f'kawża u inklużi fil-proċess ta' din il-kawża ma jistgħux jittiehdu inkunsiderazzjoni għall-finijiet tal-preparazzjoni ta' kawża oħra.
28. Wara li tintemm il-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali, ir-Registru għandu jiżgura l-għeluq u l-arkivjar tal-proċess tal-kawża kif ukoll tal-proċess previst fl-Artikolu 125c(1) tar-Regoli tal-Proċedura. Il-proċess magħluq għandu jinkludi lista tad-dokumenti kollha inklużi fil-proċess tal-kawża, b'indikazzjoni tan-numru tagħhom, kif ukoll paġna quddiem li tindika n-numru tal-ordni tal-kawża, il-partijiet u d-data meta nġalqet il-kawża.
29. It-trattament tal-informazzjoni jew tal-annessi prodotti skont l-Artikolu 105(1) jew (2) tar-Regoli tal-Proċedura huwa rregolat mid-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Settembru 2016.

E.2. Konsultazzjoni tal-proċess tal-kawża

30. Ir-rappreżentanti tal-partijiet prinċipali f'kawża quddiem il-Qorti Ġenerali għandhom ikunu jistgħu jikkonsultaw, fl-uffiċċji tar-Reġistru, il-proċess tal-kawża, inklużi l-inkartamenti amministrattivi prodotti quddiem il-Qorti Ġenerali, u għandhom ikunu jistgħu jitolbu kopji tal-atti proċedurali jew ta' estratti mill-proċess tal-kawża u mir-reġistru.
31. Ir-rappreżentanti tal-partijiet li l-intervent tagħhom ikun ġie aċċettat skont l-Artikolu 144 tar-Regoli tal-Proċedura għandhom l-istess dritt li jikkonsultaw il-proċess tal-kawża bħall-partijiet prinċipali, bla ħsara għall-Artikolu 144(5) u (7) tar-Regoli tal-Proċedura.
32. Fil-kawzi magħquda, ir-rappreżentanti tal-partijiet kollha għandhom id-dritt li jikkonsultaw il-proċessi tal-kawzi kkonċernati mit-tgħaqqid, bla ħsara għall-Artikolu 68(4) tar-Regoli tal-Proċedura.
33. Il-persuni li jkun uressqu talba għal għajjnuna legali skont l-Artikolu 147 tar-Regoli tal-Proċedura mingħajr l-assistenza ta' avukat għandhom id-dritt li jikkonsultaw il-proċess dwar l-għajjnuna legali.
34. Il-konsultazzjoni tal-verżjoni kunfidenzjali tal-atti proċedurali u, jekk ikun il-każ, tal-annessi tagħhom għandha tkun awtorizzata biss fir-rigward tal-partijiet li għalihom ma jkun ġie ordnat ebda trattament kunfidenzjali.
35. Fir-rigward tal-informazzjoni jew tal-annessi prodotti skont l-Artikolu 105(1) jew (2) tar-Regoli tal-Proċedura, għandu jsir riferiment għall-punt 29 iktar 'il fuq.
36. Ir-regoli stabbiliti fil-punti 30 sa 35 iktar 'il fuq ma jikkonċernawx l-aċċess għall-proċess previst fl-Artikolu 125c(1) tar-Regoli tal-Proċedura. L-aċċess għal dan il-proċess speċifiku huwa rregolat minn din l-istess dispożizzjoni tar-Regoli tal-Proċedura.

F. L-oriġinali tas-sentenzi u tad-digrieti

37. L-oriġinali tas-sentenzi u tad-digrieti tal-Qorti Ġenerali għandhom jinżammu, f'ordni kronoloġiku, fl-arkivji tar-Reġistru. Kopja awtentikata tagħhom għandha tiġi inkluża fil-proċess tal-kawża.
38. Fuq talba mill-partijiet, ir-Reġistratur għandu jagħtihom kopja tal-original ta' sentenza jew ta' digriet, jekk ikun il-każ, f' verżjoni mhux kunfidenzjali.
39. Ir-Reġistratur jista' jagħti kopja sempliċi tas-sentenzi jew tad-digrieti lil terzi li jitolbuha, iżda biss sa fejn dawn id-deċiżjonijiet ma jkunux diġà aċċessibbli pubblikament u sa fejn ma jkunx fihom informazzjoni kunfidenzjali.
40. Id-digrieti dwar rettifika ta' sentenza jew ta' digriet, is-sentenzi jew id-digrieti dwar l-interpretazzjoni ta' sentenza jew ta' digriet, is-sentenzi mogħtija fuq oppożizzjoni għal sentenza fil-kontumacia, is-sentenzi jew id-digrieti mogħtija fuq oppożizzjoni minn terzi jew fuq talba għal reviżjoni, kif ukoll is-sentenzi jew id-digrieti mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja fl-appell jew fil-każ ta' eżami mill-ġdid għandhom jiġu

indikati permezz ta' notament fil-margni tas-sentenza jew tad-digriet ikkonċernat; l-original jew kopja awtentikata tagħhom għandhom jiġu annessi mal-original tas-sentenza jew tad-digriet.

G. It-traduzzjonijiet

41. Ir-Registratur għandu jiżgura li, konformement mal-Artikolu 47 tar-Regoli tal-Proċedura, dak kollu li jintqal jew jinkiteb matul il-proċedura jiġi tradott, fuq talba minn Imħallef, minn Avukat Ġenerali jew minn parti, fil-lingwa tal-kawża jew, jekk ikun il-każ, f'lingwa oħra msemmija fl-Artikolu 45(1) tar-Regoli tal-Proċedura. Sa fejn traduzzjoni f'lingwa oħra msemmija fl-Artikolu 44 tar-Regoli tal-Proċedura tkun neċessarja għall-iżvolġiment tajjeb tal-proċedura, ir-Registratur għandu jiżgura li titwettaq ukoll tali traduzzjoni.

H. Ix-xhieda u l-periti

42. Ir-Registratur għandu jieħu l-miżuri neċessarji għall-eżekuzzjoni tad-digrieti li jordnaw perizja jew is-smigh ta' xhieda.
43. Ir-Registratur għandu jitlob lix-xhieda jipprezentawlu d-dokumenti ta' sostenn fir-rigward tal-ispejjeż tagħhom u għat-telf ta' qligħ tagħhom u għandu jitlob lill-periti jipprezentawlu nota tal-onorarji li tiġġustifika x-xogħol u l-ispejjeż tagħhom.
44. Ir-Registratur għandu jiżgura li l-kaxxier tal-Qorti Ġenerali jhallas l-ammonti dovuti lix-xhieda u lill-periti, b'applikazzjoni tar-Regoli tal-Proċedura. Fil-każ ta' kontestazzjoni dwar dawn l-ammonti, ir-Registratur għandu jressaqha quddiem il-President sabiex tittiehed deċiżjoni dwarha.

I. It-tariffa tar-Registru

45. Meta jingħata estratt mir-registru konformement mal-Artikolu 37 tar-Regoli tal-Proċedura, ir-Registratur għandu jiġbor dritt tar-Registru ta' EUR 3.50 għal kull paġna għal kopja awtentikata u ta' EUR 2.50 għal kull paġna għal kopja sempliċi.
46. Meta kopja ta' att proċedurali jew estratt mill-proċess tal-kawża jingħataw fuq karta lil parti fuq talba tagħha konformement mal-Artikolu 38(1) tar-Regoli tal-Proċedura, ir-Registratur għandu jiġbor dritt tar-Registru ta' EUR 3.50 għal kull paġna għal kopja awtentikata u ta' EUR 2.50 għal kull paġna għal kopja sempliċi.
47. Meta kopja awtentikata ta' digriet jew ta' sentenza, għall-finijiet tal-eżekuzzjoni, tingħata lil parti fuq talba tagħha konformement mal-Artikolu 38(1) jew mal-Artikolu 170 tar-Regoli tal-Proċedura, ir-Registratur għandu jiġbor dritt tar-Registru ta' EUR 3.50 għal kull paġna.
48. Meta kopja sempliċi ta' sentenza jew ta' digriet tingħata konformement mal-punt 39 iktar 'il fuq lil terz fuq talba tiegħu, ir-Registratur għandu jiġbor dritt tar-Registru ta' EUR 2.50 għal kull paġna.

49. Meta r-Registratur jiżgura li titwettaq, fuq talba ta' parti, traduzzjoni ta' att proċedurali jew ta' estratt mill-proċess tal-kawża, li l-volum tagħhom jitqies, bis-saħħa tal-Artikolu 139(b) tar-Regoli tal-Proċedura, li huwa żejjed, għandu jingabar dritt tar-Registru ta' EUR 1.25 għal kull linja.
50. Meta parti jew min iressaq talba għal intervent jonqsu b'mod repetut milli josservaw ir-rekwiziti tar-Regoli tal-Proċedura jew ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, ir-Registratur għandu jiġbor, konformement mal-Artikolu 139(c) tar-Regoli tal-Proċedura, dritt tar-Registru li ma jistax ikun ta' iktar minn EUR 7 000 (2 000 darba t-tariffa ta' EUR 3.50 prevista fil-punti 45 sa 47 iktar 'il fuq).

J. Irkupru ta' ammonti

51. Jekk ikun hemm lok li jiġu rkuprati, favur il-kaxxier tal-Qorti Ġenerali, ammonti mħallsa bħala għajjuna legali, ammonti mħallsa lix-xhieda jew lill-periti jew l-ispejjeż sostnuti mill-Qorti Ġenerali li setgħu jiġu evitati fis-sens tal-Artikolu 139(a) tar-Regoli tal-Proċedura, ir-Registratur għandu jitlob dawn l-ammonti mingħand il-parti li tkun responsabbli għalihom.
52. Fil-każ li l-ammonti msemija fil-punt 51 iktar 'il fuq ma jithallsux fit-terminu ffissat mir-Registratur, dan tal-aħħar jista' jitlob lill-Qorti Ġenerali tagħti digriet li jikkostitwixxi titolu eżekuttiv u li tiegħu għandu, jekk ikun il-każ, jeżiġi l-infurzar.
53. Jekk ikun hemm lok li jiġu rkuprati, favur il-kaxxier tal-Qorti Ġenerali, drittijiet tar-Registru, ir-Registratur għandu jitlob dawn l-ammonti mingħand il-parti jew it-terz li jkunu responsabbli għalihom.
54. Fil-każ li l-ammonti msemija fil-punt 53 iktar 'il fuq ma jithallsux fit-terminu ffissat mir-Registratur, dan tal-aħħar jista' jadotta, fuq il-bażi tal-Artikolu 35(4) tar-Regoli tal-Proċedura, deċiżjoni li tikkostitwixxi titolu eżekuttiv u li tagħha għandu, jekk ikun il-każ, jeżiġi l-infurzar.

K. Il-pubblikazzjoni u t-tqeghid ta' dokumenti fuq l-internet

55. Ir-Registratur għandu jiżgura l-pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* tal-ismijiet tal-President u tal-Viċi President tal-Qorti Ġenerali, kif ukoll tal-Presidenti ta' awla li jkunu ġew eletti mill-Qorti Ġenerali, tal-kompożizzjoni tal-awli u tal-kriterji stabbiliti għall-assenjazzjoni tal-kawżi lill-awli, tal-kriterji stabbiliti, jekk ikun il-każ, sabiex jiġi kkompletat il-kulleġġ ġudikanti jew sabiex jintlaħaq il-kworum fil-każ ta' impediment ta' Membru tal-kulleġġ ġudikanti, tal-isem tar-Registratur u, jekk ikun il-każ, tal-Assistent Registratur wiehed jew iktar eletti mill-Qorti Ġenerali, kif ukoll tad-dati tal-vaganzi ġudizzjarji.
56. Ir-Registratur għandu jiżgura l-pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* tad-deċiżjonijiet previsti fl-Artikolu 11(3), fl-Artikolu 56a(2) u fl-Artikolu 105(11) tar-Regoli tal-Proċedura.

57. Ir-Registratur għandu jiżgura l-pubblikazzjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* tal-formola tal-għajnuna legali.
58. Ir-Registratur għandu jiżgura l-pubblikazzjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* tal-avviżi dwar ir-rikorsi ppreżentati u dwar id-deċiżjonijiet li jagħlqu l-istanza, hliet fil-każ ta' deċiżjonijiet li jagħlqu l-istanza adottati qabel in-notifika tar-rikors lill-konvenut.
59. Ir-Registratur għandu jiżgura l-pubblikazzjoni tal-ġurisprudenza tal-Qorti Ġenerali konformement mal-modalitajiet deċiżi minn din tal-aħħar. Dawn il-modalitajiet għandhom ikunu disponibbli fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

II. DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI DWAR IT-TRATTAMENT TAL-KAWŻI

A. In-notifiki

60. In-notifiki għandhom jitwettqu mir-Registru konformement mal-Artikolu 57 tar-Regoli tal-Proċedura.
61. Mal-kopja tal-att li jkun qiegħed jiġi nnotifikat għandha tintbagħat ittra li tispjega n-numru tal-kawża, in-numru tar-registru u l-indikazzjoni fil-qosor tan-natura tal-att.
62. Fil-każ ta' notifika ta' att b'applikazzjoni tal-Artikolu 57(2) tar-Regoli tal-Proċedura, id-destinatarju għandu jiġi informat b'din in-notifika permezz tat-trażmissjoni b'e-Curia ta' kopja tal-ittra li tintbagħat man-notifika filwaqt li l-attenzjoni tad-destinatarju għandha tingħibed għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 57(2) tar-Regoli tal-Proċedura.
63. Il-prova tan-notifika għandha tinzamm fil-proċess tal-kawża.
64. Fil-każ li tentattiv ta' notifika tar-rikors lill-konvenut ma jirnexxi, ir-Registratur għandu jiffissa terminu lir-rikorrent, skont il-każ, sabiex jipprovdi informazzjoni addizzjonali għall-finijiet tan-notifika jew sabiex jistaqsi jekk ir-rikorrent jaċċettax li juża, bi spejjeż tiegħu, is-servizzi ta' marixxal sabiex titwettaq notifika ġdida.

B. It-termini

65. Fir-rigward tal-Artikolu 58(1)(a) u (b) tar-Regoli tal-Proċedura, meta terminu jkun espress f'gimghat, f'xhur jew f' snin, dan it-terminu għandu jiskadi fi tmiem il-jum li, fl-aħħar gimgha, fl-aħħar xahar jew fl-aħħar sena indikati mit-terminu, ikollu l-istess isem jew l-istess numru bhall-jum li minnu beda jiddekorri t-terminu, jiġifieri l-jum li matulu seħħ l-avveniment jew twettaq l-att li minnhom jibda jiddekorri t-terminu, u mhux il-jum segwenti.
66. L-Artikolu 58(2) tar-Regoli tal-Proċedura, li jipprovdi li jekk il-jum li fih jiskadi terminu jkun is-Sibt, il-Ħadd jew jum ta' vaganza legali, l-iskadenza ta' dan it-

terminu għandha tiġi ddifferita għat-tmiem tal-jum ta' xogħol li jmiss, japplika biss meta t-terminu sħiħ, inkluż it-terminu għal raġuni ta' distanza, jiskadi s-Sibt, il-Ħadd jew f'jum ta' vaganza legali.

67. Ir-Registratur għandu jiffissa t-termini previsti mir-Regoli tal-Proċedura, konformement mad-delegi li jkun irċieva mill-President.
68. Konformement mal-Artikolu 62 tar-Regoli tal-Proċedura, l-atti proċedurali jew l-annessi li jaslu fir-Registru wara l-iskadenza tat-terminu ffissat għall-preżentata tagħhom jistgħu jiġu aċċettati biss bl-awtorizzazzjoni tal-President.
69. Ir-Registratur jista' jipproroga t-termini ffissati, konformement mad-delegi li jkun irċieva mill-President; jekk ikun il-każ, huwa għandu jissottometti lill-President proposti dwar il-proroga tat-termini. It-talbiet għall-proroga ta' termini għandhom ikunu debitament motivati u għandhom jitressqu fi żmien suffiċjenti qabel l-iskadenza tat-terminu ffissat.
70. Terminu jista' jiġi pprorogat għal iktar minn darba għal raġunijiet eċċezzjonali biss.

C. L-anonimat

71. Meta parti tqis li l-identità tagħha ma għandhiex tiġi żvelata fil-konfront tal-pubbliku fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiem il-Qorti Ġenerali, hija għandha titlob lil din tal-aħħar, bis-saħħa tal-Artikolu 66 tar-Regoli tal-Proċedura, sabiex tapplika, jekk ikun il-każ, l-anonimat, totali jew parzjali, għall-kawża inezami.
72. It-talba għal anonimat għandha titressaq permezz ta' att separat li jinkludi motivazzjoni adegwata.
73. Sabiex titħares l-effikaċja tal-anonimat, it-talba għandha titressaq sa mill-bidu tal-proċedura. Minhabba l-pubblikazzjoni tal-informazzjoni dwar il-kawża fuq l-internet, l-effett utli tal-anonimizzazzjoni jkun kompromess jekk il-kawża kkonċernata tkun inkluża fil-lista tal-kawżi mressqa quddiem il-Qorti Ġenerali disponibbli fuq is-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea jew meta l-avviż dwar il-kawża kkonċernata jkun diġà gie ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

D. L-ommissjoni ta' informazzjoni fil-konfront tal-pubbliku

74. Fil-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 66 tar-Regoli tal-Proċedura, parti tista' tressaq talba għall-ommissjoni tal-identità ta' terzi msemmija fil-kuntest tal-proċedura jew ta' ċerta informazzjoni ta' natura kunfidenzjali fid-dokumenti marbuta mal-kawża li għalihom ikollu aċċess il-pubbliku.
75. It-talba għal ommissjoni għandha titressaq permezz ta' att separat. Din it-talba għandha tindika b'mod preċiż l-informazzjoni kkonċernata u għandha tinkludi motivazzjoni tan-natura kunfidenzjali ta' kull element ta' din l-informazzjoni.

76. Sabiex tithares l-effikaċja tal-ommissjoni ta' informazzjoni fil-konfront tal-pubbliku, huwa rrakkomandat li t-talba titressaq, skont il-każ, sa mill-bidu tal-proċedura jew meta jiġi ppreżentat l-att proċedurali li jkun fih l-informazzjoni inkwistjoni jew immedjatement wara li tittiehed konozzenza tiegħu. Minhabba l-pubblikazzjoni tal-informazzjoni dwar il-kawża fuq l-internet, ikun fil-fatt hafna iktar diffiċli li tiġi implimentata l-ommissjoni ta' informazzjoni fil-konfront tal-pubbliku meta l-avviż dwar il-kawża kkonċernata jkun diġà ġie ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew meta d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali, meħuda fil-mori tal-kawża jew li tagħlaq il-kawża, tkun aċċessibbli fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

III. FUQ L-ATTI PROĊEDURALI U FUQ L-ANNESSI TAGHHOM

A. Il-preżentata tal-atti proċedurali u tal-annessi tagħhom permezz ta' e-Curia

77. L-atti proċedurali kollha għandhom jiġu ppreżentati fir-Registru b'mod esklużivament elettroniku permezz tal-użu ta' e-Curia (<https://curia.europa.eu/e-Curia>), b'osservanza tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018 u tal-Kundizzjonijiet ta' użu ta' e-Curia, bla ħsara għall-każijiet previsti fil-punti 89 sa 91 iktar 'il quddiem. Dawn id-dokumenti huma disponibbli fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.
78. Ir-rappreżentant li jwettaq il-preżentata permezz ta' e-Curia għandu jissodisfa r-rekwiżiti kollha previsti fl-Artikolu 19 tal-Istatut u, fil-każ li jkun avukat, għandu jkollu l-indipendenza meħtieġa fil-konfront tal-parti li jkun qiegħed jirrappreżenta.
79. L-użu tal-kodiċi ta' identifikazzjoni u tal-password personali tar-rappreżentant jiswja bħala firma tal-att proċedurali ppreżentat konformement mal-Artikolu 3 tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018, u huwa intiż li jiggarrantixxi n-natura awtentika tal-imsemmi att. Bl-użu tal-kodiċi ta' identifikazzjoni u tal-password personali tiegħu, ir-rappreżentant jassumi r-responsabbiltà għall-kontenut tal-att ippreżentat.

B. Il-preżentazzjoni tal-atti proċedurali u tal-annessi tagħhom

B.1. Fuq l-atti proċedurali

80. L-indikazzjonijiet segwenti għandhom ikunu inklużi fuq l-ewwel paġna ta' kull att proċedurali:
- (a) in-numru tal-kawża (T-.../..), sa fejn dan ikun diġà ġie kkomunikat mir-Registru;

- (b) it-tip ta' att proċedurali (rikors, risposta, replika, kontroreplika, talba għal intervent, nota ta' intervent, eċċezzjoni ta' inammissibbiltà, osservazzjonijiet dwar ..., twegibiet għall-mistoqsijiet, eċċ);
 - (c) l-ismijiet tar-rikorrent, tal-konvenut, jekk ikun il-każ dak tal-intervenjent, kif ukoll dak ta' kull parti oħra fil-proċedura fir-rigward tal-kawżi dwar proprjetà intellettuali;
 - (d) l-isem tal-parti li għaliha jkun qiegħed jiġi ppreżentat l-att proċedurali.
81. Sabiex tkun iffaċilitata l-konsultazzjoni elettronika tagħhom, l-atti proċedurali għandhom jiġu ppreżentati:
- (a) f'format A4;
 - (b) b'ittri ta' tipa komuni (bħal Times New Roman, Courier jew Arial) b'daqs ta' minn tal-inqas 12-il punt fit-test u minn tal-inqas 10 punti fin-noti ta' qiegħ il-paġna, bi spazju ta' 1 bejn il-linji u b'margnijiet, fuq il-parti ta' fuq, ta' isfel, tax-xellug u tal-lemin tal-paġna ta' minn tal-inqas 2.5 cm;
 - (c) b'numerazzjoni kontinwa u b'ordni konsekuttiva għal kull paragrafu;
 - (d) b'numerazzjoni kontinwa u b'ordni konsekuttiva għal kull paġna.

B.2. Fuq l-iskeda li telenka l-annessi

82. L-iskeda li telenka l-annessi għandha tiġi inkluża fl-aħħar tal-att proċedurali. Annessi ppreżentati mingħajr l-iskeda li telenka l-annessi ma jiġux aċċettati.
83. L-iskeda li telenka l-annessi għandha tindika, għal kull anness meħmuż:
- (a) in-numru tal-anness (b'riferiment għall-att proċedurali li miegħu jkunu meħmuża l-annessi bl-użu ta' ittra u ta' numru: pereżempju, Anness A.1, A.2, ... għall-annessi mar-rikors; B.1, B.2, ... għall-annessi mar-risposta; C.1, C.1, ... għall-annessi mar-replika; D.1, D.2, ... għall-annessi mal-kontroreplika);
 - (b) deskrizzjoni qasira tal-anness b'indikazzjoni tan-natura tiegħu (pereżempju: "ittra" b'indikazzjoni tad-data, tal-awtur, tad-destinatarju u tan-numru ta' paġni tal-anness);
 - (c) l-indikazzjoni tal-bidu u tat-tmiem ta' kull anness skont in-numru tal-paġni kontinwu tal-annessi (pereżempju: paġni 43 sa 49 tal-annessi);
 - (d) l-indikazzjoni tan-numru tal-paragrafu fejn jissemma l-anness għall-ewwel darba u li tiġġustifika l-produzzjoni tiegħu.
84. Sabiex jiġi ffaċilitat it-trattament mir-Registru, huwa meħtieġ li fl-iskeda li telenka l-annessi jiġi indikat liema annessi huma bil-kulur.

B.3. Fuq l-annessi

85. Ma' att proċedurali jistgħu jiġu mehmuża biss l-annessi msemmija fit-test tal-att proċedurali u li jsir riferiment għalihom fl-iskeda li telenka l-annessi, u li jkunu neċessarji sabiex jiġi pprovat jew ikkjarifikat il-kontenut tiegħu.
86. L-annessi mehmuża ma' att proċedurali għandhom jiġu ppreżentati b'mod li jiffaċilita l-konsultazzjoni elettronika tad-dokumenti mill-Qorti Ġenerali u b'mod li tiġi evitata kull possibbiltà ta' konfużjoni. B'hekk, għandhom jiġu osservati r-rekwiżiti segwenti:
- (a) kull anness għandu jkun innumerat konformement mal-punt 83(a) iktar 'il fuq;
 - (b) huwa rrakkomandat li kull anness ikollu paġna ta' introduzzjoni speċifika;
 - (c) meta l-annessi jkun fihom huma stess annessi, in-numerazzjoni u l-preżentazzjoni tagħhom għandhom isiru b'tali mod li tiġi evitata kull possibbiltà ta' konfużjoni;
 - (d) l-annessi mehmuża ma' att proċedurali għandhom ikollhom numru tal-paġna, fil-parti ta' fuq tal-lemin tal-paġna, b'ordni konsekuttiva. In-numru tal-paġna ta' dawn l-annessi għandu jkun kontinwu iżda b'mod separat mill-att proċedurali li miegħu jkunu mehmuża;
 - (e) l-annessi għandhom ikunu jistgħu jinqraw faċilment.
87. Kull riferiment għal anness prodott għandu jinkludi n-numru tal-anness rilevanti, kif indikat fuq il-lista li telenka l-annessi u l-indikazzjoni tal-att proċedurali li miegħu jkun ġie prodott l-anness (pereżempju: Anness A.1 mar-rikors).

C. Il-preżentazzjoni tal-fajls ippreżentati permezz ta' e-Curia

88. L-atti proċedurali u l-annessi tagħhom ippreżentati permezz ta' e-Curia għandhom jiġu ppreżentati fil-forma ta' fajls. Sabiex jiġi ffaċilitat it-trattament tagħhom mir-Reġistru, huwa rrakkomandat li jiġu segwiti l-pariri prattiċi fformulati fil-Gwida dwar l-użu tal-applikazzjoni e-Curia li huwa disponibbli fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, jiġifieri:
- kull fajl għandu jkollu isem li jidentifika l-att proċedurali (Nota, Annessi parti 1, Annessi parti 2, Ittra ta' akkumpanjament, eċċ.);
 - it-test tal-att proċedurali jista' jiġi maħżun direttament f'format PDF mis-softwer għall-ipproċessar ta' test, mingħajr ma huwa meħtieġ li jiġi skannjat;
 - l-att proċedurali għandu jinkludi l-iskeda li telenka l-annessi;

- l-annessi għandhom ikunu f'fajl wieħed jew iktar separati mill-fajl li jkun fih l-att proċedurali. Fajl wieħed jista' jkun fih diversi annessi. Ma huwiex obbligatorju li jinholq fajl għal kull anness. Huwa rrakkomandat li l-annessi jiġu miżjuda meta ssir il-preżentata skont l-ordni konsekuttiv tagħhom u li l-isem tagħhom ikun preċiż biżżejjed (pereżempju: Annessi 1 sa 3, Annessi 4 sa 6, eċċ).

D. Preżentata b'mod differenti minn e-Curia

89. Ir-regola ġenerali li l-atti proċedurali kollha għandhom jiġu ppreżentati fir-Reġistru permezz ta' e-Curia hija bla ħsara għall-każijiet previsti fl-Artikolu 105(1) u (2) u fl-Artikolu 147(6) tar-Regoli tal-Proċedura.
90. Barra minn hekk, l-annessi ta' att proċedurali, li jissemmew fit-test ta' dan l-att, li ma jkunx jistgħu jiġu ppreżentati permezz ta' e-Curia minhabba n-natura tagħhom, jistgħu jintbagħtu b'mod separat bil-posta jew jiġu ppreżentati fir-Reġistru b'applikazzjoni tal-Artikolu 72(4) tar-Regoli tal-Proċedura, bil-kundizzjoni li dawn l-annessi jissemmew fl-iskeda li telenka l-annessi tal-att ippreżentat permezz ta' e-Curia. L-iskeda li telenka l-annessi għandha tidentifika l-annessi li ser jiġu ppreżentati b'mod separat. Dawn l-annessi għandhom jaslu fir-Reġistru mhux iktar tard minn għaxart ijiem wara l-preżentata tal-att proċedurali permezz ta' e-Curia. Il-preżentata għandha ssir fl-indirizz segwenti:

Grefte du Tribunal de l'Union européenne

Rue du Fort Niedergrünwald

L-2925 Luxembourg

91. Meta l-preżentata ta' att proċedurali permezz ta' e-Curia tirriżulta teknikament impossibbli, ir-rappreżentant għandu jiehu l-passi previsti fl-Artikolu 7 tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018. Il-kopja tal-att ippreżentat b'mod differenti minn e-Curia konformement mat-tieni paragrafu tal-Artikolu 7 tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018 għandha tinkludi l-iskeda li telenka l-annessi kif ukoll l-annessi kollha msemmija fiha. Ma huwiex meħtieġ li l-kopja tal-att proċedurali ppreżentat b'dan il-mod tkun iffirmata bl-idejn.

E. Rifjut ta' atti proċedurali u ta' annessi

92. Ir-Reġistratur għandu jirrifjuta li jirreġistra fir-reġistru u li jinkludi fil-proċess tal-kawża l-atti proċedurali u, jekk ikun il-każ, l-annessi mhux previsti mir-Regoli tal-Proċedura. Fil-każ ta' dubju, ir-Reġistratur għandu jressaq il-kwistjoni quddiem il-President sabiex tittiehed deċiżjoni.
93. Hlief fil-każijiet previsti esplicitament fir-Regoli tal-Proċedura u bla ħsara għall-punti 99 u 100 iktar 'il quddiem, ir-Reġistratur għandu jirrifjuta li jirreġistra fir-reġistru u li jinkludi fil-proċess tal-kawża l-atti proċedurali jew l-annessi redatti b'lingwa li ma tkunx il-lingwa tal-kawża.

94. Fil-każ li parti tikkontesta r-rifjut ta' reġistrazzjoni fir-reġistru jew ta' inklużjoni fil-proċess tal-kawża ta' att proċedurali jew ta' anness mir-Reġistratur, dan tal-aħħar għandu jressaq il-kwistjoni quddiem il-President sabiex tittiehed deċiżjoni dwar jekk l-att jew l-anness inkwistjoni għandhomx jiġu aċċettati.

F. Regularizzazzjoni tal-atti proċedurali u tal-annessi tagħhom

F.1. Punti ġenerali

95. Ir-Reġistratur għandu jiżgura li l-atti proċedurali inklużi fil-proċess tal-kawża u l-annessi tagħhom ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Istatut u tar-Regoli tal-Proċedura, kif ukoll ma' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni.
96. Jekk ikun il-każ, ir-Reġistratur għandu jiffissa lill-partijiet terminu sabiex ikunu jistgħu jirrimedjaw irregolaritajiet formali fl-atti proċedurali pprezentati.
97. Fil-każ ta' nuqqasijiet repetuti ta' osservanza tar-rekwiżiti tar-Regoli tal-Proċedura jew ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni li jeħtieġu li tintalab ir-regolarizzazzjoni, ir-Reġistratur għandu jitlob mingħand il-parti jew mingħand min iressaq talba għal intervent ir-rimbors tal-ispejjeż marbuta mat-trattament mill-Qorti Ġenerali, konformement mal-Artikolu 139(c) tar-Regoli tal-Proċedura.
98. Fil-każ li, minkejja talbiet għal regularizzazzjoni, l-annessi jibqgħu mhux ipprezentati konformement mad-dispożizzjonijiet tar-Regoli tal-Proċedura jew ma' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, ir-Reġistratur għandu jressaq il-kwistjoni quddiem il-President sabiex dan jiddeċiedi jekk hemmx lok li dawn l-annessi jiġu rrifjutati.
99. Fil-każ li l-annessi meħmuża ma' att proċedurali ma jkunux akkumpanjati minn traduzzjoni fil-lingwa tal-kawża, ir-Reġistratur għandu jitlob lill-parti kkonċernata tirregularizza dan in-nuqqas jekk din it-traduzzjoni tidher neċessarja għall-iżvolġiment tajjeb tal-proċedura. Fin-nuqqas ta' regularizzazzjoni, l-annessi inkwistjoni għandhom jiġu rtirati mill-proċess tal-kawża.
100. Fil-każ li talba għal intervent, imressqa minn terz li ma jkunx Stat Membru, ma tkunx redatta fil-lingwa tal-kawża, ir-Reġistratur għandu jitlob ir-regolarizzazzjoni tagħha qabel jinnotifikaha lill-partijiet. Jekk verżjoni ta' din it-talba redatta fil-lingwa tal-kawża titressaq fit-terminu ffissat għal dan il-għan mir-Reġistratur, id-data tal-preżentata tal-ewwel verżjoni f'lingwa oħra għandha tittiehed inkunsiderazzjoni bħala d-data tal-preżentata tal-att proċedurali.

F.2. Każijiet ta' regularizzazzjoni tar-rikorsi

101. Jekk rikors ma jkunx konformi mal-kundizzjonijiet speċifikati fl-Anness 1 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, ir-Reġistru ma jwettaqx in-notifika tiegħu u għandu jiġi ffissat terminu raġonevoli għall-finijiet tar-regolarizzazzjoni. L-assenza ta' regularizzazzjoni tista' twassal għaċ-ċaħda tar-rikors minhabba inammissibbiltà, konformement mal-Artikolu 78(6), mal-Artikolu 177(6) u mal-Artikolu 194(5) tar-Regoli tal-Proċedura.

102. Jekk rikors ma jkunx konformi mar-regoli formali speċifikati fl-Anness 2 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, in-notifika tar-rikors għandha tiġi posposta u għandu jiġi ffissat terminu raġonevoli għall-finijiet tar-regolarizzazzjoni.
103. Jekk rikors ma jkunx konformi mar-regoli formali speċifikati fl-Anness 3 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, ir-rikors għandu jiġi nnotifikat u għandu jiġi ffissat terminu raġonevoli għall-finijiet tar-regolarizzazzjoni.

F.3. Każijiet ta' regolarizzazzjoni ta' atti proċedurali ohra

104. Il-każijiet ta' regolarizzazzjoni msemmija fil-punti 101 sa 103 iktar 'il fuq għandhom japplikaw, sa fejn ikun meħtieġ, għall-atti proċedurali l-ohra li ma jkunux rikors.

IV. FUQ IL-FAŽI BIL-MIKTUB TAL-PROĊEDURA

A. Tul tan-noti

A.1. Rikorsi diretti

105. Fir-rikorsi diretti fis-sens tal-Artikolu 1 tar-Regoli tal-Proċedura, in-numru massimu ta' paġni tan-noti ¹ huwa ffissat b'dan il-mod.

Fil-każ tar-rikorsi diretti li ma humiex rikorsi ppreżentati bis-saħħa tal-Artikolu 270 TFUE:

- 50 paġna għar-rikors, kif ukoll għar-risposta;
- 25 paġna għar-replika, kif ukoll għall-kontroreplika;
- 20 paġna għal nota li tqajjem eċċezzjoni ta' inammissibbiltà, kif ukoll għall-osservazzjonijiet dwarha;
- 20 paġna għal nota ta' intervent u 15-il paġna għall-osservazzjonijiet dwar din in-nota.

Fil-każ tar-rikorsi diretti ppreżentati bis-saħħa tal-Artikolu 270 TFUE:

- 30 paġna għar-rikors, kif ukoll għar-risposta;
- 15-il paġna għar-replika, kif ukoll għall-kontroreplika;

¹ It-test għandu jiġi ppreżentat inkonformità mar-rekwiziti previsti fil-punt 81(b) ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implimentazzjoni.

- 10 paġni għal nota li tqajjem eċċezzjoni ta' inammissibbiltà, kif ukoll għall-osservazzjonijiet dwarha;
 - 10 paġni għal nota ta' intervent u 5 paġni għall-osservazzjonijiet dwar din in-nota.
106. Numru ta' paġni ikbar minn dawn il-limiti massimi jista' jiġi awtorizzat biss f'każijiet partikolarment kumplessi fid-dritt jew fil-fatt.
- A.2. Kawżi dwar proprjetà intellettuali**
107. Fil-kawżi dwar proprjetà intellettuali, in-numru massimu ta' paġni tan-noti ¹ huwa ffissat b'dan il-mod:
- 20 paġna għar-rikors, kif ukoll għar-risposti;
 - 15-il paġna għar-rikors incidentali u għar-risposti għal dan ir-rikors incidentali;
 - 10 paġni għal nota li tqajjem eċċezzjoni ta' inammissibbiltà, kif ukoll għall-osservazzjonijiet dwarha;
 - 10 paġni għal nota ta' intervent u 5 paġni għall-osservazzjonijiet dwar din in-nota.
108. Numru ta' paġni ikbar minn dawn il-limiti massimi jista' jiġi awtorizzat biss f'każijiet partikolarment kumplessi fid-dritt jew fil-fatt.

A.3. Regularizzazzjoni tan-noti li jkunu twal wisq

109. Nota li n-numru ta' paġni tagħha jaqbeż b'40 % n-numru massimu ta' paġni previst, skont il-każ, fil-punti 105 u 107 iktar 'il fuq, għandha tagħti lok għal regularizzazzjoni, sakemm il-President ma jagħtix istruzzjoni kuntrarja.
110. Nota li n-numru ta' paġni tagħha jaqbeż b'inqas minn 40 % l-istess numru massimu ta' paġni previst, skont il-każ, fil-punti 105 u 107 iktar 'il fuq, tista' tagħti lok għal regularizzazzjoni fuq istruzzjoni f'dan is-sens mill-President.
111. Fil-każ li parti tintalab tirregularizza nota minhabba tul eċċessiv, in-notifika tan-nota, li l-volum tagħha jiġġustifika r-regularizzazzjoni, għandha tiġi posposta.

B. Struttura u kontenut tan-noti

¹ It-test għandu jiġi pprezentat inkonformità mar-rekwiziti previsti fil-punt 81(b) ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implimentazzjoni.

B.1. Rikorsi diretti

1) Ir-rikors promotur

112. L-indikazzjonijiet obbligatorji li għandhom ikunu inklużi fir-rikors promotur huma previsti fl-Artikolu 76 tar-Regoli tal-Proċedura.
113. Il-parti introduttiva tar-rikors għandha tkun segwita minn espożizzjoni qasira tal-fatti li jkunu wasslu għat-tilwima.
114. It-talbiet tar-rikors għandhom ikunu fformulati bi preċiżjoni, fil-bidu jew fl-aħħar tar-rikors.
115. L-argumenti legali għandhom ikunu strutturati skont il-motivi invokati. B'mod ġenerali, ikun utli li qabel ma jiġu żviluppati l-argumenti legali ssir preżentazzjoni skematika tal-motivi invokati. Barra minn hekk, sabiex il-motivi invokati jkunu jistgħu jiġu identifikati faċilment, huwa rrakkomandat li kull wieħed minn dawn il-motivi jingħata titolu.
116. Flimkien mar-rikors għandhom jiġu prodotti d-dokumenti msemmija fl-Artikolu 51(2) u (3) u fl-Artikolu 78 tar-Regoli tal-Proċedura.
117. Għall-finijiet tal-produzzjoni tad-dokument ta' leġittimazzjoni, previst fl-Artikolu 51(2) tar-Regoli tal-Proċedura, li jiċcertifika li l-avukat li jkun qiegħed jirrappreżenta parti jew jassisti lill-aġent tagħha huwa awtorizzat jipprattika quddiem qorti ta' Stat Membru jew ta' Stat ieħor li huwa parti fil-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, jista' jsir riferiment għal anness ieħor li jkun diġà ġie ppreżentat fil-kuntest ta' kawża quddiem il-Qorti Ġenerali.
118. Ma' kull rikors għandu jiġi ppreżentat sunt tal-motivi u tal-argumenti prinċipali invokati, liema sunt huwa intiż li jiffaċilita t-tnejn tal-avviż li għandu jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* konformement mal-Artikolu 79 tar-Regoli tal-Proċedura.
119. Sabiex jiġi ffaċilitat it-trattament tiegħu mill-Qorti Ġenerali, huwa meħtieġ li jiġi żgurat li s-sunt tal-motivi u tal-argumenti prinċipali invokati:
 - jiġi prodott b'mod separat mit-test prinċipali tar-rikors u mill-annessi msemmija fir-rikors.;
 - ma jkunx ta' iktar minn żewġ paġni;
 - jiġi redatt bil-lingwa tal-kawża konformement mal-mudell disponibbli fuq is-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;
 - jintbagħat b'ittra elettronika, fil-forma ta' fajl elektroniku sempliċi mhejji b'softwer għall-ipproċessar tat-test, fuq l-indirizz GC.Registry@curia.europa.eu, b'indikazzjoni tal-kawża li għaliha jirreferi.

120. Jekk ir-rikors jiġi ppreżentat wara li tkun tressqet talba għal għajjnuna legali, liema talba għandha l-effett li tissospendi t-terminu għall-preżentata ta' rikors konformement mal-Artikolu 147(7) tar-Regoli tal-Proċedura, din l-informazzjoni għandha tiġi indikata fil-bidu tar-rikors promotur.
121. Jekk ir-rikors jiġi ppreżentat wara n-notifika tad-digriet li permezz tiegħu tingħata deċiżjoni dwar talba għal għajjnuna legali jew, fil-każ li f'dan id-digriet ma jkunx ġie nnominat avukat sabiex jirrappreżenta lill-persuna li tkun talbet l-għajjnuna legali, wara n-notifika tad-digriet li jinnomina lill-avukat inkarigat li jirrappreżenta lill-persuna li tkun talbet l-għajjnuna legali, fir-rikors għandha tiġi indikata wkoll id-data li fiha d-digriet kien ġie nnotifikat lir-rikorrent.
122. Sabiex tiġi ffaċilitata t-tnejn tar-rikors mill-aspett formali, ir-rappreżentanti tal-partijiet huma mistiedna jikkonsultaw id-dokument "Check-list – Rikors" li huwa disponibbli fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

2) Ir-risposta

123. L-indikazzjonijiet obligatorji li għandhom ikunu inklużi fir-risposta huma previsti fl-Artikolu 81(1) tar-Regoli tal-Proċedura.
124. It-talbiet tal-konvenut għandhom ikunu fformulati bi preċiżjoni, fil-bidu jew fl-aħħar tar-risposta.
125. Kull kontestazzjoni tal-fatti allegati mir-rikorrent għandha tkun esplicita u għandha tindika bi preċiżjoni l-fatti kkonċernati.
126. Peress li l-qafas legali tal-istanza huwa ffissat permezz tar-rikors, l-argumenti żviluppjati fir-risposta għandhom, sa fejn ikun possibbli, jiġu strutturati skont il-motivi jew l-ilmenti indikati fir-rikors.
127. Il-punti 116 u 117 iktar 'il fuq għandhom japplikaw għar-risposta.
128. Fil-kawżi mressqa bis-saħħa tal-Artikolu 270 TFUE, huwa mixtieq li l-istituzzjonijiet jannettu mar-risposta l-atti ta' portata ġenerali ċċitati li ma jkunux is-suġġett ta' pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* b'indikazzjoni tad-dati tal-adozzjoni tagħhom, tad-dhul fis-seħh u, jekk ikun il-każ, tat-thassir tagħhom.

3) Ir-replika u l-kontroreplika

129. Fil-każ li jsir it-tieni skambju ta' noti, il-partijiet prinċipali jistgħu jikkompletaw l-argumenti tagħhom, skont il-każ, permezz ta' replika jew ta' kontroreplika.
130. Peress li l-qafas u l-motivi jew l-ilmenti fil-qofol tal-tilwima jkunu ġew esposti (jew ikkontestati) b'mod iddettaljat fir-rikors u fir-risposta, ir-replika u l-kontroreplika għandhom bħala għan li jippermettu lir-rikorrent u lill-konvenut jippreċiżaw il-pożizzjoni tagħhom u li jirfinaw l-argumenti tagħhom dwar punt importanti u li jwieġbu għall-punti godda li joħorġu fir-risposta u fir-replika. Barra minn hekk,

b'applikazzjoni tal-Artikolu 83(3) tar-Regoli tal-Proċedura, il-President jista' jispeċifika huwa stess il-punti li fuqhom għandhom jikkonċentraw dawn l-atti proċedurali.

B.2. Kawżi dwar il-proprjetà intellettuali

1) Ir-rikors promotur

- 131. L-indikazzjonijiet obligatorji li għandhom ikunu inklużi fir-rikors promotur huma previsti fl-Artikolu 177(1) tar-Regoli tal-Proċedura.
- 132. Ir-rikors għandu jinkludi wkoll l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 177(2) u (3) tar-Regoli tal-Proċedura.
- 133. Flimkien mar-rikors għandhom jiġu prodotti d-dokumenti msemmija fl-Artikolu 177(3) sa (5) tar-Regoli tal-Proċedura.
- 134. Il-punti 113 sa 115, 117 u 120 sa 122 iktar 'il fuq għandhom japplikaw għar-rikorsi fil-kawżi dwar proprjetà intellettuali.

2) Ir-risposta

- 135. L-indikazzjonijiet obligatorji li għandhom ikunu inklużi fir-risposta huma previsti fl-Artikolu 180(1) tar-Regoli tal-Proċedura.
- 136. It-talbiet tal-konvenut jew tal-intervenjent għandhom ikunu fformulati bi preċiżjoni, fil-bidu jew fl-aħħar tar-risposta.
- 137. Flimkien mar-risposta ppreżentata mill-intervenjent għandhom jiġu prodotti d-dokumenti msemmija fl-Artikolu 177(4) u (5) tar-Regoli tal-Proċedura, sa fejn dawn id-dokumenti ma jkunux ġew ippreżentati digà konformement mal-Artikolu 173(5) tar-Regoli tal-Proċedura.
- 138. Il-punti 117, 125 u 126 iktar 'il fuq għandhom japplikaw għar-risposta.

3) Ir-rikors inċidentali u r-risposta għar-rikors inċidentali

- 139. Jekk, meta ssirilha n-notifika tar-rikors, parti fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell li ma tkunx ir-rikorrent ikollha l-intenzjoni tikkontesta d-deċiżjoni kkontestata fir-rigward ta' punt li ma jkunx tqajjem fir-rikors, din il-parti għandha tippreżenta, meta tippreżenta r-risposta tagħha, rikors inċidentali. Dan ir-rikors inċidentali għandu jiġi ppreżentat permezz ta' att separat u għandu jissodisfa r-rekwiżiti previsti fl-Artikoli 183 u 184 tar-Regoli tal-Proċedura.
- 140. Meta jiġi ppreżentat tali rikors inċidentali, il-partijiet l-oħra fl-istanza jistgħu jippreżentaw risposta li s-sugġett tagħha jkun limitat għat-talbiet, għall-motivi u għall-argumenti invokati fir-rikors inċidentali.

V. FUQ IL-FAŽI ORALI TAL-PROĊEDURA

A. Talbiet ghal seduta ghas-sottomissjonijiet orali

141. Kif jirrizulta mill-Artikolu 106 tar-Regoli tal-Proċedura, il-Qorti Ġenerali għandha torganizza seduta ghas-sottomissjonijiet orali jew *ex officio* jew fuq talba minn parti prinċipali.
142. Il-parti prinċipali li tkun tixtieq tinstema' f'seduta ghas-sottomissjonijiet orali għandha tressaq, f'terminu ta' tliet ġimgħat min-notifika lill-partijiet tal-ġheluq tal-fażi bil-miktub tal-proċedura, talba motivata f'dan is-sens. Din il-motivazzjoni – li ma għandhiex titqies li hija nota jew osservazzjonijiet bil-miktub u li ma għandhiex tkun ta' iktar minn tliet paġni – għandha tirrizulta minn evalwazzjoni konkreta tal-utilità ta' seduta ghas-sottomissjonijiet orali għall-parti inkwistjoni u għandha tindika l-atti tal-proċess tal-kawża jew l-argumenti li fil-fehma ta' din il-parti jkun meħtieġ li jiġu żviluppati jew ikkontestati b'mod iktar iddettaljat fil-kuntest ta' seduta ghas-sottomissjonijiet orali. Sabiex tingħata indikazzjoni aħjar fir-rigward tas-sugġett tad-dibattiti matul din is-seduta, huwa mixtieq li l-motivazzjoni ma tkunx ta' natura ġenerali li tirreferi sempliċement, pereżempju, għall-importanza tal-kawża.
143. Fl-assenza ta' talba motivata mressqa fit-terminu mogħti minn parti prinċipali, il-Qorti Ġenerali tista' tiddeċiedi li taqta' l-kawża mingħajr fażi orali tal-proċedura.

B. Preparazzjoni ghas-seduta ghas-sottomissjonijiet orali

144. Ir-Registru għandu jiżgura li l-partijiet jissejġu ghas-seduta ghas-sottomissjonijiet orali minn tal-inqas xahar qabel l-iżvolġiment tagħha, bla ħsara għal sitwazzjonijiet fejn iċ-ċirkustanzi jiġġustifikaw li jissejġu f'terminu iqsar.
145. Konformement mal-Artikolu 107(2) tar-Regoli tal-Proċedura, it-talbiet għall-posponiment ta' data ta' seduta ghas-sottomissjonijiet orali jistgħu jiġu aċċettati biss f'ċirkustanzi eċċezzjonali. Tali talbiet jistgħu jitressqu biss mill-partijiet prinċipali, għandhom ikunu debitament motivati, għandhom jiġu ppreżentati flimkien ma' dokumenti ta' sostenn adegwati u għandhom jintbagħtu lill-Qorti Ġenerali fl-iqsar żmien possibbli wara s-sejha.
146. Jekk ir-rappreżentant ta' parti jkollu l-intenzjoni li ma jassistix ghas-seduta ghas-sottomissjonijiet orali, dan ir-rappreżentant huwa mitlub li jinforma b'dan lill-Qorti Ġenerali fl-iqsar żmien possibbli wara s-sejha.
147. Il-Qorti Ġenerali għandha tagħmel l-aħjar li tista' sabiex tliet ġimgħat qabel is-seduta tgħaddi lir-rappreżentanti tal-partijiet rapport ghas-seduta sommarju. Ir-rapport ghas-seduta għandu jservi għall-preparazzjoni ghas-seduta ghas-sottomissjonijiet orali.
148. Ir-rapport ghas-seduta sommarju, stabbilit mill-Imħallef Relatur, għandu jkun limitat għal espożizzjoni tal-motivi jew tal-aggravji u għal preżentazzjoni qasira tal-argumenti tal-partijiet.

149. L-osservazzjonijiet li l-partijiet jista' jkollhom dwar ir-rapport għas-seduta sommarju jistgħu jiġu ppreżentati fil-kuntest tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali. F'tali każ, għandha ssir nota ta' tali osservazzjonijiet fil-proċess verbal tas-seduta.
150. Ir-rapport għas-seduta sommarju għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku quddiem l-awla fejn tinżamm is-seduta dakinhar tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali, sakemm din ma tinżammx kompletament bil-magħluq.
151. Qabel kull seduta pubblika, ir-Registratur għandu jiżgura li, quddiem l-awla fejn tkun ser tinżamm is-seduta, tiġi indikata, fil-lingwa tal-kawża, l-informazzjoni segwenti: id-data u l-hin tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali, il-kulleġġ ġudikanti kompetenti, il-kawża jew il-kawżi li jkunu ser jissejġu u l-ismijiet tal-partijiet.
152. Talba għall-użu ta' ċerti mezzi tekniċi għall-finijiet ta' preżentazzjoni għandha titressaq minn tal-inqas ġimagħtejn qabel id-data tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali. Jekk it-talba tintlaqa' mill-President, il-modalitajiet ta' użu ta' tali mezzi għandhom jiġu ddeterminati mar-Reġistru, u dan sabiex jittieħdu inkunsiderazzjoni l-limitazzjonijiet ta' natura teknika jew Prattika li jista' jkun hemm. L-uniku għan tal-preżentazzjoni għandu jkun li tippreżenta informazzjoni li tinsab fil-proċess tal-kawża u għalhekk ma għandhiex tinkludi motivi godda jew provi godda. Il-fajls użati għal tali preżentazzjonijiet ma jiġux inklużi fil-proċess tal-kawża u għalhekk ma jiġux innotifikati lill-partijiet l-oħra, sakemm il-President ma jiddeċidix mod ieħor.
153. Fid-dawl tal-miżuri ta' sigurtà applikabbli fir-rigward tal-aċċess għall-bini tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, huwa rrakkomandat li r-rappreżentanti tal-partijiet jagħmlu l-arrangamenti meħtieġa sabiex ikunu jistgħu jkunu preżenti fl-awla fejn tkun ser tinżamm is-seduta minn tal-inqas 15-il minuta qabel tibda s-seduta għas-sottomissjonijiet orali peress li hemm l-użanza li l-membri tal-kulleġġ ġudikanti jiltaqgħu ma' dawn ir-rappreżentanti sabiex jiddiskutu l-organizzazzjoni tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali.
154. Sabiex jippreparaw għall-parteciċipazzjoni f'seduta għas-sottomissjonijiet orali, ir-rappreżentanti tal-partijiet huma mistiedna jikkonsultaw id-dokument "Check-list – Seduta għas-sottomissjonijiet orali", li huwa disponibbli fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

C. Żvolġiment tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali

155. Ir-rappreżentanti tal-partijiet huma meħtieġa jagħmlu s-sottomissjonijiet tagħhom bit-toga.
156. Is-seduta għas-sottomissjonijiet tikkonsisti:
 - fit-tfakkira, jekk ikun il-każ, b'mod qasir hafna tal-pożizzjoni meħuda, filwaqt li jiġu enfasizzati l-motivi jew l-aggravji essenzjali żviluppati bil-miktub;

- fil-kjarifika jekk meħtieġ ta' ċerti argumenti żviluppati matul il-fażi bil-miktub tal-proċedura u fil-preżentazzjoni, jekk ikun hemm, ta' punti godda li joħroġu minn avvenimenti li jkunu seħħew minn wara l-għeluq tal-fażi bil-miktub tal-proċedura u li għalhekk ma setgħux jiġu esposti fis-sottomissjonijiet bil-miktub;
 - fit-tweġiba għall-mistoqsijiet li tista' tagħmel il-Qorti Ġenerali.
157. Kull parti għandha tevalwa, fid-dawl tal-finalità tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali kif iddefinita fil-punt 156 iktar 'il fuq, jekk sottomissjonijiet orali jkunux verament utli jew jekk sempliċi riferiment għall-osservazzjonijiet jew għan-noti bil-miktub huwiex biżżejjed. F'dan il-każ, is-seduta għas-sottomissjonijiet orali tista' tiffoka fuq it-tweġibiet għall-mistoqsijiet tal-Qorti Ġenerali. Meta r-rappreżentant iqis li jkun meħtieġ li jagħmel sottomissjonijiet orali, huwa rrakkomandat li jillimita ruħu għal espożizzjoni ta' ċerti punti filwaqt li jirreferi għan-noti fir-rigward ta' punti oħra.
158. Meta, qabel iż-żamma tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali, il-Qorti Ġenerali tkun stiednet lill-partijiet, konformement mal-Artikolu 89(4) tar-Regoli tal-Proċedura, sabiex jiffokaw is-sottomissjonijiet orali fuq punt wiehed jew iktar partikolari, dawn il-punti għandhom jiġu indirizzati l-ewwel matul is-sottomissjonijiet orali.
159. Jekk parti tastjeni milli tagħmel sottomissjonijiet orali, is-silenzju tagħha ma jfissirx li qiegħda taqbel mas-sottomissjonijiet orali magħmula minn parti oħra jekk l-argumenti inkwistjoni jkunu diġà ġew ikkontestati bil-miktub. Dan is-silenzju ma jostakolax lil din il-parti milli tirreplika għal sottomissjoni orali tal-parti l-oħra.
160. Għal finijiet ta' ċarezza u sabiex is-sottomissjonijiet orali jkunu jistgħu jinftiehem aħjar mill-Membri tal-Qorti Ġenerali, huwa ġeneralment aħjar jekk wiehed jikkellem b'mod liberu fuq il-bażi ta' noti milli jaqra minn test. Huwa mixtieq ukoll li r-rappreżentanti tal-partijiet jissemplifikaw, sa fejn ikun possibbli, il-preżentazzjoni tagħhom tal-kawża u li jużaw iktar sentenzi qosra. Barra minn hekk, ir-rappreżentanti jkunu qegħdin jgħinu lill-Qorti Ġenerali jekk jisstrutturaw is-sottomissjonijiet orali tagħhom u jekk, qabel jibdew, jispeċifikaw il-pjan li jkollhom l-intenzjoni jsegwu.
161. Sabiex ċerti kwistjonijiet ta' natura teknika jiġu spjegati b'mod iktar ċar lill-Qorti Ġenerali, il-President tal-kulleġġ ġudikanti jista' jawtorizza lir-rappreżentanti tal-partijiet jgħaddu l-kelma lil persuni li, għalkemm ma jkollhomx il-kwalità ta' rappreżentant, ikunu iktar kapaċi jesprimu pożizzjoni. Dawn il-persuni jintervjenu biss fil-preżenza u taħt ir-responsabbiltà tar-rappreżentant tal-parti kkonċernata. Qabel jesprimu ruħhom, dawn il-persuni għandhom jiddikjaraw l-identità tagħhom.
162. It-tul tas-sottomissjonijiet orali jista' jvarja skont il-kumplessità tal-kawża u skont jekk ikunx hemm jew le punti ta' fatt godda. Kull parti prinċipali għandha 15-il minuta u kull intervenjent għandu 10 minuti sabiex jagħmlu s-sottomissjonijiet orali tagħhom (fil-kawzi magħquda, kull parti prinċipali jkollha 15-il minuta għal kull waħda mill-kawzi u kull intervenjent ikollu 10 minuti għal kull waħda mill-kawzi), sakemm ir-Registru ma jkunx tahom indikazzjoni differenti f'dan ir-rigward. Din il-

limitazzjoni tikkonċerna biss is-sottomissjonijiet orali fil-veru sens tal-kelma u ma tinkludix il-ħin neċessarju sabiex jitwiegħbu l-mistoqsijiet magħmula waqt is-seduta għas-sottomissjonijiet orali jew għar-repliki finali.

163. Jekk iċ-ċirkustanzi jitolbu hekk, talba għal deroga minn dan it-tul normali, debitament motivata u li tispeċifika l-ħin meqjus li huwa neċessarju, tista' titressaq fir-Registru, minn tal-inqas ġimagħtejn (jew iktar tard fil-każ ta' ċirkustanzi eċċezzjonali, debitament motivati) qabel id-data tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali. Ir-rappreżentanti għandhom jiġu informati bit-tul tal-ħin li ser ikollhom għas-sottomissjonijiet orali b'riżultat ta' tali talbiet.
164. Meta diversi rappreżentanti jkunu qegħdin jaġixxu għal parti wahda, bhala prinċipju tnejn biss minnhom jistgħu jagħmlu s-sottomissjonijiet orali u t-total tal-interventi orali tagħhom ma għandux jaqbeż il-ħin speċifikat fil-punt 162 iktar 'il fuq. Madankollu, it-tweġibiet għall-mistoqsijiet tal-Imħallfin u r-repliki finali jistgħu jsiru minn rappreżentanti differenti minn dawk li jkunu għamlu s-sottomissjonijiet orali.
165. Meta diversi partijiet ikunu qegħdin jiddefendu l-istess pożizzjoni quddiem il-Qorti Ġenerali (dan ikun il-każ b'mod partikolari meta jkun hemm interventi jew kawżi magħquda), ir-rappreżentanti tagħhom huma mistiedna jikkollaboraw qabel is-seduta għas-sottomissjonijiet orali, sabiex tiġi evitata repetizzjoni ta' sottomissjonijiet orali.
166. Ir-rappreżentanti huma mitluba, meta jiċċitaw deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti Ġenerali jew tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, jindikawha permezz tal-isem normali tagħha u tan-numru tal-kawża u jispeċifikaw, jekk ikun il-każ, il-punt jew punti rilevanti.
167. Konformement mal-Artikolu 85(3) tar-Regoli tal-Proċedura, f'każijiet eċċezzjonali, il-partijiet jistgħu jipproduċu provi anki matul is-seduta għas-sottomissjonijiet orali. F'tali każ, il-partijiet l-oħra għandhom jinstemgħu dwar l-ammissibbiltà u dwar il-kontenut tagħhom. Jekk ikun il-każ, ikun tajjeb li wieħed jipprepara numru suffiċjenti ta' kopji.

D. Interpretazzjoni

168. Sabiex tiġi ffaċilitata l-interpretazzjoni, ir-rappreżentanti tal-partijiet huma mistiedna jgħaddu minn qabel it-test jew in-noti bil-miktub li jista' jkollhom tas-sottomissjonijiet orali tagħhom lid-Direttorat tal-interpretazzjoni permezz tal-posta elettronika (interpret@curia.europa.eu).
169. Il-kunfidenzjalità tan-noti tas-sottomissjonijiet orali trażmessi hija żgurata. Sabiex tiġi evitata kwalunkwe konfużjoni, għandu jiġi indikat l-isem tal-parti. In-noti tas-sottomissjonijiet orali ma jiġux inklużi fil-proċess tal-kawża.
170. Ir-rappreżentanti huma mfakkra li, skont il-każ, ċerti Membri biss tal-Qorti Ġenerali jseguw s-sottomissjonijiet orali fil-lingwa li fiha jsiru u li l-Membri l-oħra jissimgħu

l-interpretazzjoni simultanja. Huwa rrakkomandat ferm li r-rappreżentanti, fl-interess ta' żvolġiment aħjar tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali u taż-żamma tal-istandard ta' kwalità tal-interpretazzjoni simultanja, jikkellmu bil-mod u fil-mikrofonu.

171. Meta r-rappreżentanti jkollhom l-intenzjoni li jiċċitaw letteralment siltiet ta' ċerti testi jew dokumenti, b'mod partikolari siltiet li ma jissemmewx fil-proċess tal-kawża, ikun utli li jindikawhom lill-interpreti qabel is-seduta għas-sottomissjonijiet orali. Bl-istess mod, jista' jkun utli li jindikawhom dawk it-termini li jistgħu jkunu diffiċli li jiġu tradotti.

E. Il-proċess verbal tas-seduta għas-sottomissjonijiet orali

172. Ir-Registratur għandu jistabbilixxi, fil-lingwa tal-kawża, proċess verbal ta' kull seduta għas-sottomissjonijiet orali li għandu jinkludi: l-indikazzjoni tal-kawża; id-data, il-ħin u l-post tas-seduta; l-indikazzjoni, jekk ikun il-każ, li s-seduta nżammet bil-magħluq; l-ismijiet tal-Imħallfin u tar-Registratur preżenti; l-ismijiet u l-kwalitajiet tar-rappreżentanti tal-partijiet preżenti; l-indikazzjoni, jekk ikun il-każ, tal-osservazzjonijiet dwar ir-rapport għas-seduta sommarju; il-kunjomijiet, l-ismijiet, il-kwalità u l-indirizz, jekk ikun il-każ, tax-xhieda u tal-periti li jkunu nstemgħu; l-indikazzjoni, jekk ikun il-każ, tal-atti proċedurali jew tal-annessi prodotti fis-seduta u, sa fejn ikun meħtieġ, id-dikjarazzjonijiet magħmula matul is-seduta, kif ukoll id-deċizjonijiet mogħtija matul is-seduta mill-Qorti Ġenerali jew mill-President.

VI. FUQ IT-TRATTAMENT KUNFIDENZJALI

A. Punti ġenerali

173. Konformement mal-Artikolu 64 u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 68(4), tal-Artikolu 104, tal-Artikolu 105(8), kif ukoll tal-Artikolu 144(7) tar-Regoli tal-Proċedura, il-Qorti Ġenerali għandha tiegħu inkunsiderazzjoni biss l-atti proċedurali u l-annessi li tagħhom ir-rappreżentanti tal-partijiet setgħu jiksibu konossenza u li dwarhom setgħu jieħdu pożizzjoni.
174. Minn dan jirrizulta li, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 103 sa 105 tar-Regoli tal-Proċedura, talba għat-trattament kunfidenzjali ta' ċerta informazzjoni fil-proċess tal-kawża mressqa mir-rikorrent fil-konfront tal-konvenut ma tistax tittiehed inkunsiderazzjoni. Bl-istess mod, il-konvenut ma jistax iressaq tali talba fil-konfront tar-rikorrent.
175. Madankollu, parti prinċipali tista' titlob li ċerta informazzjoni fil-proċess tal-kawża li tkun ta' natura kunfidenzjali tiġi eskluża mill-komunikazzjoni lil intervenjent konformement mal-Artikolu 144(7) tar-Regoli tal-Proċedura.

176. Kull parti tista' titlob ukoll li parti fil-kawża magħquda ma jkollhiex aċċess għal ċerta informazzjoni fil-proċessi kkonċernati minn tgħaqqid minhabba l-allegata kunfidenzjalità tagħha, konformement mal-Artikolu 68(4) tar-Regoli tal-Proċedura.

B. Trattament kunfidenzjali fil-każ ta' talba għal intervent

177. Meta titressaq talba għal intervent f'kawża, il-partijiet prinċipali għandhom jiġu mistiedna jindikaw, fit-terminu mogħti mir-Registratur, jekk jixtqux it-trattament kunfidenzjali ta' ċerta informazzjoni li tinsab fl-atti proċedurali u fl-annessi diġà inkluzi fil-proċess tal-kawża.
178. Fir-rigward tal-atti proċedurali u tal-annessi li jipprezentaw sussegwentement, il-partijiet prinċipali għandhom jipprezentaw fl-istess hin mal-preżentata tagħhom, jekk ikun il-każ, talba għal trattament kunfidenzjali. Jekk ma titressaqx tali talba, l-atti proċedurali u l-annessi ppreżentati jiġu kkomunikati lill-intervenjent.
179. Kull talba għal trattament kunfidenzjali għandha titressaq permezz ta' att separat. Din it-talba ma tistax titressaq bħala verżjoni kunfidenzjali u għaldaqstant ma għandhiex tinkludi informazzjoni kunfidenzjali.
180. Talba għal trattament kunfidenzjali għandha tispeċifika l-parti li fil-konfront tagħha tkun qiegħda tintalab il-kunfidenzjalità.
181. Talba għal trattament kunfidenzjali għandha tkun limitata għal dak li jkun strettament neċessarju u f'ebda każ ma jista' jkollha bħala s-suġġett att proċedurali kollu u, f'każijiet eċċezzjonali biss, anness shiħ. Fil-fatt, il-komunikazzjoni ta' verżjoni mhux kunfidenzjali ta' att proċedurali u tal-annessi, li fiha jkunu tħassru ċerti siltiet, kliem jew ċifri, hija normalment possibbli mingħajr ma jintlaqtu l-interessi inkwistjoni.
182. Talba għal trattament kunfidenzjali għandha tindika b'mod preċiż il-punti jew is-siltiet ikkonċernati u għandha tinkludi motivazzjoni tan-natura kunfidenzjali ta' kull wieħed jew waħda minn dawn il-punti jew siltiet. L-assenza ta' dawn l-indikazzjonijiet tista' tiġġustifika ċ-ċaħda tat-talba mill-Qorti Ġenerali.
183. Meta tressaq it-talba għat-trattament kunfidenzjali ta' att jew atti proċedurali, il-parti għandha tipproduċi verżjoni mhux kunfidenzjali integrali tal-att jew tal-atti proċedurali u tal-annessi inkwistjoni li minnhom ikunu tnehhew il-punti jew is-siltiet li għalihom tirreferi t-talba.
184. Talba għal trattament kunfidenzjali li ma tosservax il-punti 179, 180 u 183 iktar 'il fuq għandha tkun is-suġġett ta' talba għal regolarizzazzjoni indirizzata lill-parti kkonċernata mir-Registratur. Jekk, minkejja t-talba għal regolarizzazzjoni, ma tiġix żgurata l-konformità tat-talba għal trattament kunfidenzjali mar-rekwiżiti ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni, din it-talba ma tkunx tista' tiġi trattata b'mod effettiv u l-atti proċedurali u l-annessi kollha kkonċernati jiġu kkomunikati lill-intervenjent.

C. Trattament kunfidenzjali fil-każ ta' tghaqqid ta' kawżi

185. Meta jkun maħsub li diversi kawżi jitgħaqqdu, il-partijiet għandhom jiġu mistiedna jindikaw, fit-terminu mogħti mir-Reġistratur, jekk jixtiqux it-trattament kunfidenzjali ta' ċerta informazzjoni li tinsab fl-atti proċedurali u fl-annessi diġà inklużi fil-proċessi tal-kawżi kkonċernati mit-tgħaqqid.
186. Fir-rigward tal-atti proċedurali u tal-annessi li huma jipprezentaw sussegwentement, il-partijiet għandhom jipprezentaw fl-istess hin mal-prezentata tagħhom, jekk ikun il-każ, talba għal trattament kunfidenzjali. Jekk ma titressaqx tali talba, l-atti proċedurali u l-annessi pprezentati ser ikunu aċċessibbli għall-partijiet l-oħra fil-kawżi magħquda.
187. Il-punti 179 sa 184 iktar 'il fuq għandhom japplikaw għat-talbiet għal trattament kunfidenzjali mressqa fil-każ ta' tghaqqid ta' kawżi.

D. Trattament kunfidenzjali fil-kuntest tal-Artikolu 103 tar-Regoli tal-Proċedura

188. Fil-kuntest tal-miżuri istruttorji msemija fl-Artikolu 91 tar-Regoli tal-Proċedura, il-Qorti Ġenerali tista' tordna lil parti tipproduċi informazzjoni jew annessi marbuta mal-kawża. Bis-saħħa tal-Artikolu 92(3) tar-Regoli tal-Proċedura, tali produzzjoni tista' tiġi ordnata biss meta l-parti kkonċernata ma tkunx wiegħbet għal miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura adottata minn qabel għal dan il-għan jew meta l-parti kkonċernata mill-miżura titlob dan espliċitament filwaqt li tiġġustifika l-hteġa ta' tali miżura fil-forma ta' digriet istruttorju.
189. Meta parti prinċipali tinvoka n-natura kunfidenzjali ta' informazzjoni jew ta' annessi sabiex toġġezzjona għat-trażmissjoni tagħhom fit-tweġiba tagħha għat-talba għal miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura jew sabiex tissuggerixxi li tintuża miżura istruttorja, il-Qorti Ġenerali, jekk tqis li din l-informazzjoni jew dawn l-annessi jistgħu jkunu rilevanti sabiex tinqata' l-kawża, għandha tordna l-produzzjoni tagħhom permezz ta' digriet istruttorju skont l-Artikolu 91(b) tar-Regoli tal-Proċedura. It-trattament mogħti lill-informazzjoni jew lill-annessi kunfidenzjali prodotti b'dan il-mod quddiem il-Qorti Ġenerali huwa rregolat mill-Artikolu 103 tar-Regoli tal-Proċedura. Il-qafas ta' regoli inkwistjoni ma jipprevedi ebda deroga mill-prinċipju tan-natura kontradittorja tal-proċedura iżda jipprevedi modalitajiet ta' implementazzjoni ta' dan il-prinċipju.
190. Bis-saħħa ta' din id-dispożizzjoni, il-Qorti Ġenerali għandha twettaq eżami tar-rilevanza tal-informazzjoni jew tal-annessi sabiex tinqata' l-kawża u għandha tivverifika n-natura kunfidenzjali tagħhom. Jekk tqis li l-informazzjoni inkwistjoni hija kemm rilevanti sabiex tinqata' l-kawża u kemm kunfidenzjali, il-Qorti Ġenerali għandha tibbilanċja din in-natura kunfidenzjali u r-rekwiżiti marbuta mad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva, b'mod partikolari mal-osservanza tal-prinċipju ta' kontradittorju u, meta ttemm dan l-eżerċizzju ta' bbilanċjar, ikollha żewġ għażliet.

191. Il-Qorti Ġenerali tista' tiddeċiedi li l-informazzjoni jew l-anness għandhom jiġu kkomunikati lill-parti prinċipali l-oħra, minkejja n-natura kunfidenzjali tagħhom. F'dan ir-rigward, il-Qorti Ġenerali tista', permezz ta' miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura, tistieden lir-rappreżentanti tal-partijiet l-oħra minbarra dik li tkun ipproċuċiet l-informazzjoni kunfidenzjali sabiex jassumu l-impenn li jharsu l-kunfidenzjalità tad-dokument jew tal-anness billi ma jikkomunikawx lill-mandanti rispettivi tagħhom jew lil terz l-informazzjoni li huma jiksbu konossenza tagħha. Kull ksur ta' dan l-impenn jista' jagħti lok għall-applikazzjoni tal-Artikolu 55 tar-Regoli tal-Proċedura.
192. B'mod alternattiv, il-Qorti Ġenerali tista' tiddeċiedi li ma tikkomunikax l-informazzjoni kunfidenzjali filwaqt li tippermetti lill-parti prinċipali l-oħra jkollha għad-dispożizzjoni tagħha informazzjoni mhux kunfidenzjali sabiex din tkun tista', bl-iktar mod wiesa' possibbli, tippreżenta l-osservazzjonijiet tagħha b'osservanza tal-prinċipju ta' kontradittorju. F'dan il-każ il-Qorti Ġenerali għandha tordna lill-parti prinċipali li tkun ipproċuċiet l-informazzjoni kunfidenzjali sabiex tikkomunika ċerti elementi ta' informazzjoni b'mod li jippermetti li jiġu kkonċiljati ż-żamma tan-natura kunfidenzjali tal-informazzjoni u n-natura kontradittorja tal-proċedura. L-informazzjoni tista', pereżempju, tiġi trażmessa fil-forma ta' sunt. Jekk il-Qorti Ġenerali tqis li l-parti prinċipali l-oħra ma tistax teżerċita b'mod effettiv id-drittijiet tad-difiża tagħha, hija tista' tadotta digriet, wiehed jew iktar, sakemm tqis li l-proċedura tista' effettivament titkompla b'mod kontradittorju.
193. Meta l-Qorti Ġenerali tqis li l-komunikazzjoni tal-informazzjoni lill-parti prinċipali l-oħra, li tkun saret skont il-modalitajiet previsti fid-digriet adottat fuq il-bażi tal-Artikolu 103(3) tar-Regoli tal-Proċedura, tkun ippermettiet lil din il-parti tiegħu effettivament pożizzjoni, l-informazzjoni jew l-annessi kunfidenzjali li ma jkunux ġew ikkomunikati lill-imsemmija parti ma jittiehdux inkunsiderazzjoni mill-Qorti Ġenerali. L-informazzjoni jew l-annessi kunfidenzjali għandhom jitnehhew mill-proċess u l-partijiet jiġu informati b'dan.

E. Trattament kunfidenzjali fil-kuntest tal-Artikolu 104 tar-Regoli tal-Proċedura

194. Fil-kuntest tal-istħarriġ tagħha tal-legalità ta' att ta' istituzzjoni li permezz tiegħu tirrifjuta li tagħti aċċess għal dokument, il-Qorti Ġenerali tista' tordna, permezz ta' miżura istruttorja meħuda skont l-Artikolu 91(c) tar-Regoli tal-Proċedura, il-produzzjoni ta' dan id-dokument.
195. Id-dokument prodott mill-istituzzjoni ma jiġix ikkomunikat lill-partijiet l-oħra għaliex inkella t-tilwima tiflef is-suġġett tagħha.

F. Trattament kunfidenzjali fil-kuntest tal-Artikolu 105 tar-Regoli tal-Proċedura

196. Skont l-Artikolu 105(1) u (2) tar-Regoli tal-Proċedura, parti prinċipali fil-kawża tista', minn rajha jew wara miżura istruttorja adottata mill-Qorti Ġenerali, tipproċuċi

informazzjoni jew annessi li jolqtu s-sigurtà tal-Unjoni Ewropea jew ta' wiehded jew iktar mill-Istati Membri tagħha jew it-tmexxija tar-relazzjonijiet internazzjonali tagħhom. L-Artikolu 105(3) sa (10) tal-istess Regoli jipprevedi l-qafas ta' regoli proċedurali applikabbli għal tali informazzjoni jew għal tali annessi.

197. Fid-dawl tan-natura sensittiva u kunfidenzjali tal-informazzjoni jew tal-annessi li jolqtu s-sigurtà tal-Unjoni jew ta' wiehded jew iktar mill-Istati Membri tagħha jew it-tmexxija tar-relazzjonijiet internazzjonali tagħhom, l-implementazzjoni tal-qafas ta' regoli stabbilit permezz tal-Artikolu 105 tar-Regoli tal-Proċedura teħtieġ l-istabbiliment ta' sistema ta' sigurtà adegwata intiża li jiġi ggarantit livell għoli ta' protezzjoni għall-imsemmija informazzjoni jew annessi. Din is-sistema hija żviluppata fid-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Settembru 2016.

VII. FUQ L-GĦAJNUNA LEGALI

198. Konformement mal-Artikolu 147(2) tar-Regoli tal-Proċedura, l-użu ta' formola huwa obligatorju sabiex titressaq talba għal għajnuna legali. Din il-formola hija disponibbli fis-sit internet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.
199. Meta l-persuna li tressaq talba għal għajnuna legali ma tkunx irrappreżentata minn avukat meta tippreżenta l-formola tal-għajnuna legali, din il-persuna tista', skont l-Artikolu 147(6) tar-Regoli tal-Proċedura, tippreżenta fir-Registru l-formola debitament mimlija u ffirmata fuq karta permezz tal-posta jew permezz ta' preżentata fiżika fl-indirizz indikat fil-punt 90 iktar 'il fuq. Formola mingħajr firma bl-idejn ma hijiex ser tiġi ttrattata.
200. Meta l-persuna li tressaq talba għal għajnuna legali tkun irrappreżentata minn avukat meta tippreżenta l-formola tal-għajnuna legali, il-preżentata għandha titwettaq b'applikazzjoni tal-Artikolu 72(1) tar-Regoli tal-Proċedura filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni r-rekwiżiti tal-punti 77 sa 79 iktar 'il fuq.
201. Il-formola tal-għajnuna legali hija intiża li tippermetti lill-Qorti Ġenerali jkollha, konformement mal-Artikolu 147(3) u (4) tar-Regoli tal-Proċedura, l-informazzjoni neċessarja sabiex tiddeċiedi effettivament dwar it-talba għal għajnuna legali. Din l-informazzjoni tirrigwarda:
 - informazzjoni dwar is-sitwazzjoni ekonomika tal-persuna li tressaq it-talbau,
 - fil-każ li r-rikors ikun għadu ma giex ippreżentat, informazzjoni dwar is-suġġett tal-imsemmi rikors, dwar il-fatti inkwistjoni u dwar l-argumenti relatati.
202. Il-persuna li tressaq it-talba għandha tipproduċi, flimkien mal-formola tal-għajnuna legali, l-annessi li jiġġustifikaw l-informazzjoni msemmija fil-punt 201 iktar 'il fuq.

203. Jekk ikun il-każ, flimkien mal-formola tal-ghajnuna legali, għandhom jiġu prodotti d-dokumenti msemmija fl-Artikolu 51(2) u (3) u fl-Artikolu 78(4) tar-Regoli tal-Proċedura.
204. Il-formola dwar għajnuna legali debitament mimlija u l-annessi ta' sostenn għandhom ikunu jinftiehem fihom innifishom.
205. Bla ħsara għall-possibbiltà tal-Qorti Ġenerali li titlob informazzjoni jew il-produzzjoni ta' dokumenti komplementari skont l-Artikoli 89 u 90 tar-Regoli tal-Proċedura, it-talba għal għajnuna legali ma tistax tiġi kkompletata bil-preżentata sussegwenti ta' addenda. Jekk jiġu ppreżentati mingħajr ma jkunu ntalbu mill-Qorti Ġenerali, tali addenda jiġu rrifjutati. Madankollu, f'każijiet eċċezzjonali, annessi ta' sostenn intiżi li jipprovaw li l-persuna li tkun qiegħda tressaq it-talba ma tkunx tista' thallas jistgħu jiġu aċċettati sussegwentement, permezz ta' spjegazzjoni adegwata tal-produzzjoni tardiva tagħhom.
206. Bis-saħħa tal-Artikolu 147(7) tar-Regoli tal-Proċedura, it-tressiq ta' talba għal għajnuna legali jissospendi t-terminu previst għall-preżentata tar-rikors li għalih tirreferi t-talba sad-data tan-notifika tad-digriet li jiddeċiedi dwar it-talba jew, meta f'dan id-digriet ma jiġix innominat avukat sabiex jirrappreżenta lill-persuna li tkun ressqet it-talba għal għajnuna legali, sad-data tan-notifika tad-digriet li jinnomina avukat sabiex jirrappreżentaha.
207. Peress li t-tressiq tat-talba għal għajnuna legali għandu l-effett li jissospendi t-terminu għall-preżentata ta' rikors san-notifika tad-digriet imsemmi fil-punt 206 iktar 'il fuq, it-terminu għall-preżentata ta' rikors li jkun fadal sabiex jiġi ppreżentat ir-rikors jista' jkun qasir ħafna. Għaldaqstant, huwa rrakkomandat li l-persuna li tibbenefika mill-għajnuna legali, debitament irrappreżentata minn avukat, tagħti attenzjoni partikolari lill-osservanza tat-terminu legali.

VIII. FUQ IL-PROĊEDURI B'URĠENZA

A. Fuq il-proċedura mhaffa

A.1. Talba għal proċedura mhaffa

208. Konformement mal-Artikolu 152(1) tar-Regoli tal-Proċedura, it-talba għal proċedura mhaffa għandha titressaq permezz ta' att separat, skont il-każ, fl-istess hin mar-rikors jew mar-risposta u għandha tinkludi motivazzjoni li tispeċifika l-urgenza partikolari tal-kawża u ċ-ċirkustanzi rilevanti l-oħra.
209. Sabiex jiġi ffaċilitat it-trattament immedjat mir-Registru, it-talba għal proċedura mhaffa għandha tinkludi fuq l-ewwel paġna l-indikazzjoni li din it-talba qiegħda titressaq fuq il-bażi tal-Artikoli 151 u 152 tar-Regoli tal-Proċedura.
210. Bħala prinċipju, ir-rikors li fir-rigward tiegħu titressaq talba sabiex il-kawża tinqata' skont il-proċedura mhaffa ma għandux ikun ta' iktar minn 25 paġna. Dan ir-rikors

għandu jiġi ppreżentat konformement mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti 112 sa 121 iktar 'il fuq.

211. Huwa rrakkomandat li l-parti li titlob il-benefiċċju tal-proċedura mhaffa tispeċifika, fit-talba tagħha, il-motivi, l-argumenti jew is-siltiet tan-nota kkonċernata (rikors jew risposta) li jkunu qegħdin jiġu ppreżentati biss fil-każ li l-kawża ma tinqatax skont din il-proċedura. Dawn l-indikazzjonijiet, imsemmija fl-Artikolu 152(2) tar-Regoli tal-Proċedura, għandhom jiġu fformulati fit-talba bi preċiżjoni u b'indikazzjoni tan-numru tal-paragrafi kkonċernati.

A.2. Verżjoni mqassra

212. Huwa rrakkomandat li t-talba għal proċedura mhaffa li tinkludi l-indikazzjonijiet msemmija fil-punt 211 iktar 'il fuq tkun akkumpanjata, bħala anness, mill-verżjoni mqassra tan-nota kkonċernata.

213. Meta tiġi annessa verżjoni mqassra, din għandha tkun konformi mal-istruzzjonijiet segwenti:

- (a) il-verżjoni mqassra għandha tiegħu l-forma tal-verżjoni inizjali tan-nota kkonċernata bis-siltiet imħassra tagħha identifikati permezz ta' parenteżi li fihom ikun indikat "*omissis*";
- (b) il-paragrafi li jinżammu fil-verżjoni mqassra għandu jkollhom l-istess numru bħal dak tal-verżjoni inizjali tan-nota kkonċernata;
- (c) l-iskeda li telenka l-annessi ppreżentata flimkien mal-verżjoni mqassra għandha tinkludi, jekk il-verżjoni mqassra ma tagħmilx riferiment għall-annessi kollha tal-verżjoni inizjali tan-nota kkonċernata, l-indikazzjoni "*omissis*" sabiex tidentifika kull wieħed mill-annessi mhux inklużi;
- (d) l-annessi li jinżammu fil-verżjoni mqassra għandu jkollhom l-istess numru bħal dak fl-iskeda li telenka l-annessi tal-verżjoni inizjali tan-nota kkonċernata;
- (e) l-annessi msemmija fl-iskeda li telenka l-annessi ppreżentata flimkien mal-verżjoni mqassra għandhom ikunu meħmuża ma' din il-verżjoni.

214. Sabiex tkun tista' tiġi ttrattata fl-iqsar żmien possibbli, il-verżjoni mqassra għandha tkun konformi mal-istruzzjonijiet preċedenti.

215. Meta l-Qorti Ġenerali titlob il-produzzjoni ta' verżjoni mqassra tan-nota fuq il-bażi tal-Artikolu 151(3) tar-Regoli tal-Proċedura, il-verżjoni mqassra għandha tiġi stabbilita, sakemm ma tingħatax indikazzjoni kuntrarja, konformement mal-istruzzjonijiet preċedenti.

A.3. Ir-risposta

216. Jekk ir-rikorrent ma jkunx indika, fit-talba tiegħu, il-motivi, l-argumenti jew is-siltiet tar-rikors tiegħu li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni biss fil-każ li l-kawża ma

tkunx ser tinqata' skont il-proċedura mhaffa, il-konvenut għandu jirrispondi, f'terminu ta' xahar, għar-rikors.

217. Jekk ir-rikorrent ikun indika, fit-talba tiegħu, il-motivi, l-argumenti jew is-siltiet tar-rikors tiegħu li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni biss fil-każ li l-kawża ma tkunx ser tinqata' skont il-proċedura mhaffa, il-konvenut għandu jirrispondi, f'terminu ta' xahar, għall-motivi u għall-argumenti żviluppati fir-rikors, moqri fid-dawl tal-indikazzjonijiet mogħtija fit-talba għal proċedura mhaffa.
218. Jekk mat-talba tiegħu r-rikorrent ikun annetta verżjoni mqassra tar-rikors, il-konvenut għandu jirrispondi, f'terminu ta' xahar, għall-motivi u għall-argumenti inkluzi f'din il-verżjoni mqassra tar-rikors.
219. Jekk il-Qorti Ġenerali tiddeċiedi li tiċhad it-talba għal proċedura mhaffa qabel ma l-konvenut ikun ippreżenta r-risposta tiegħu, it-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 154(1) tar-Regoli tal-Proċedura għall-preżentata ta' din in-nota għandu jiġi miżjud b'xahar supplimentari.
220. Jekk il-Qorti Ġenerali tiddeċiedi li tiċhad it-talba għal proċedura mhaffa wara li l-konvenut ikun ippreżenta r-risposta tiegħu fit-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 154(1) tar-Regoli tal-Proċedura, il-konvenut għandu jingħata terminu ġdid ta' xahar li jiddekorri min-notifika tad-deċiżjoni li tiċhad it-talba għal proċedura mhaffa sabiex ikun jista' jikkompleta r-risposta tiegħu.

A.4. Il-fażi orali tal-proċedura

221. Fil-kuntest ta' proċedura mhaffa, peress li l-fażi bil-miktub tal-proċedura hija bħala prinċipju limitata għal skambju wiehed ta' noti, l-enfasi għandha tkun fuq il-fażi orali tal-proċedura u għandha tiġi organizzata seduta fi żmien qasir wara l-gheluq tal-fażi bil-miktub tal-proċedura. Madankollu, il-Qorti Ġenerali tista' tiddeċiedi li taqta' l-kawża mingħajr fażi orali tal-proċedura meta l-partijiet prinċipali jindikaw, f'terminu ffissat mill-President, li qegħdin jirrinunzjaw milli jipparteċipaw f'seduta għas-sottomissjonijiet orali u meta l-Qorti Ġenerali tqis li għandha biżżejjed informazzjoni fuq il-bażi tal-annessi fil-proċess tal-kawża.
222. Meta l-Qorti Ġenerali ma tkunx awtorizzata il-preżentata ta' nota ta' intervent, l-intervenjent jista' jinvoka l-osservazzjonijiet tiegħu b'mod orali biss, jekk tiġi organizzata seduta għas-sottomissjonijiet orali.

B. Fuq is-sospensjoni u fuq miżuri provviżorji oħra

223. Konformement mal-Artikolu 156(5) tar-Regoli tal-Proċedura, it-talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni jew għal miżuri provviżorji oħra għandha titressaq permezz ta' att separat. Din it-talba għandha tkun tinftiehem fiha nnifisha, mingħajr ma jkun meħtieġ li jsir riferiment għar-rikors fil-kawża prinċipali, inkluz għall-annessi mar-rikors.

224. Sabiex jiġi ffaċilitat it-trattament immedjat mir-Registru, it-talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni jew għal miżuri provviżorji oħra għandha tinkludi, fuq l-ewwel paġna, l-indikazzjoni li din it-talba qiegħda titressaq fuq il-bażi tal-Artikolu 156 tar-Regoli tal-Proċedura u, jekk ikun il-każ, li tinkludi talba bbażata fuq l-Artikolu 157(2) tar-Regoli tal-Proċedura.
225. It-talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni jew għal miżuri provviżorji oħra għandha tindika, b'mod qasir u konċiż ħafna, is-sugġett tat-tilwima, il-motivi ta' fatt u ta' liġi li fuqhom ikun ibbażat ir-rikors prinċipali u li jesponu, *prima facie*, il-fondatezza tiegħu (*fumus boni juris*) kif ukoll iċ-ċirkustanzi li jistabbilixxu l-urġenza. Hija għandha tindika bi preċiżjoni l-miżura jew il-miżuri mitluba. Hija għandha tinkludi wkoll il-provi u l-provi proposti disponibbli kollha, intizi li jiġġustifikaw l-għoti tal-miżuri provviżorji.
226. Peress li t-talba għal miżuri provviżorji hija intiza li tippermetti evalwazzjoni tal-*fumus boni juris* fil-kuntest ta' proċedura sommarja, din it-talba ma għandhiex tirriproduċi b'mod sħiħ it-test tar-rikors fil-kawża prinċipali.
227. Sabiex talba għal miżuri provviżorji tkun tista' tiġi ttrattata b'mod urġenti, in-numru massimu ta' paġni li, bħala prinċipju, din it-talba ma għandhiex taqbeż huwa, skont is-sugġett ikkonċernat u skont iċ-ċirkustanzi tal-kawża, ta' 25 paġna.

IX. DHUL FIS-SEHH TA' DAWN ID-DISPOŻIZZJONIJIET PRATTIĊI TA' IMPLEMENTAZZJONI

228. Dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni jhassru u jissostitwixxu l-Istruzzjonijiet lir-registratur tal-5 ta' Lulju 2007 (ĠU L 232, p. 1), kif emendati fis-17 ta' Mejju 2010 (ĠU L 170, p. 53) u fl-24 ta' Jannar 2012 (ĠU L 68, p. 20), u l-Istruzzjonijiet prattiċi lill-partijiet quddiem il-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Jannar 2012 (ĠU L 68, p. 23).
229. Dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Huma għandhom jidhlu fis-seħh fl-ewwel jum tal-ewwel xahar wara l-pubblikazzjoni tagħhom.

ANNESI

Anness 1: Kundizzjonijiet li n-nuqqas ta' osservanza tagħhom jiġġustifika li r-rikors ma jiġix innotifikat (punt 101 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)

L-assenza ta' regolarizzazzjoni tal-punti segwenti tista' twassal għaċ-ċaħda tar-rikors minhabba inammissibbiltà, konformement mal-Artikolu 78(6), mal-Artikolu 177(6) u mal-Artikolu 194(5) tar-Regoli tal-Proċedura.

	Rikorsi diretti	Kawżi dwar proprjetà intellettuali
a)	produzzjoni tad-dokument ta' leġittimazzjoni tal-avukat (Artikolu 51(2) tar-Regoli tal-Proċedura)	produzzjoni tad-dokument ta' leġittimazzjoni tal-avukat (Artikolu 51(2) tar-Regoli tal-Proċedura)
b)	produzzjoni ta' prova reċenti tal-eżistenza ġuridika tal-persuna ġuridika rregolata mid-dritt privat (Artikolu 78(4) tar-Regoli tal-Proċedura)	produzzjoni ta' prova reċenti tal-eżistenza ġuridika tal-persuna ġuridika rregolata mid-dritt privat (Artikolu 177(4) tar-Regoli tal-Proċedura)
c)	produzzjoni tal-mandat jekk il-parti rappreżentata tkun persuna ġuridika rregolata mid-dritt privat (Artikolu 51(3) tar-Regoli tal-Proċedura)	produzzjoni tal-mandat jekk il-parti rappreżentata tkun persuna ġuridika rregolata mid-dritt privat (Artikolu 51(3) tar-Regoli tal-Proċedura)
d)	produzzjoni tal-att ikkontestat (rikors għal annullament) jew tad-dokument li jiġġustifika d-data tal-istedina sabiex tittiehed azzjoni (rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni) (it-tieni paragrafu tal-Artikolu 21 tal-Istatut; Artikolu 78(1) tar-Regoli tal-Proċedura)	produzzjoni tad-deċiżjoni kkontestata tal-Bord tal-Appell (Artikolu 177(3) tar-Regoli tal-Proċedura)
e)	produzzjoni tal-ilment fis-sens tal-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal u tad-deċiżjoni li tagħti risposta għall-ilment (Artikolu 78(2) tar-Regoli tal-Proċedura)";	

f)	produzzjoni ta' kopja tal-kuntratt li jinkludi l-klawżola ta' arbitraġġ (Artikolu 78(3) tar-Regoli tal-Proċedura)	
g)		indikazzjoni tal-ismijiet tal-partijiet kollha fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell u tal-indirizzi li dawn kienu indikaw għall-finijiet tan-notifiki (Artikolu 177(2) tar-Regoli tal-Proċedura)
h)	indikazzjoni tad-dati tat-tressiq tal-ilment fis-sens tal-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal u tan-notifika tad-deċiżjoni li tagħti risposta għall-ilment (Artikolu 78(2) tar-Regoli tal-Proċedura)".	indikazzjoni tad-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell (Artikolu 177(3) tar-Regoli tal-Proċedura)

Anness 2: Regoli formali li n-nuqqas ta' osservanza taghhom jiġġustifika l-posponiment tan-notifika (punt 102 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)

a)	indikazzjoni tal-indirizz tar-rikorrent (l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 21 tal-Istatut; Artikolu 76(a), Artikolu 177(1)(a) u Artikolu 194(1)(a) tar-Regoli tal-Proċedura)
b)	indikazzjoni tal-indirizz tar-rappreżentant tar-rikorrent (Artikolu 76(b), Artikolu 177(1)(b) u Artikolu 194(1)(b) tar-Regoli tal-Proċedura)
c)	oriġinal ġdid tar-rikors meta dan ikun tqassar (punti 109 u 110 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)
d)	oriġinal ġdid bl-istess kontenut tar-rikors bil-paragrafi nnumerati (punt 81(c) ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)
e)	oriġinal ġdid bl-istess kontenut tar-rikors bil-paġni nnumerati (punt 81(d) ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)
f)	produzzjoni tal-iskeda li telenka l-annessi bl-indikazzjonijiet obbligatori (Artikolu 72(3) tar-Regoli tal-Proċedura; punt 83 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)
g)	produzzjoni tal-annessi msemmija fir-rikors u mhux prodotti (Artikolu 72(3) tar-Regoli tal-Proċedura)
h)	produzzjoni tal-annessi bil-paġni nnumerati (punt 86(d) ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)
i)	produzzjoni tal-annessi nnumerati (punt 86(a) ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)

Anness 3: Regoli formali li n-nuqqas ta' osservanza taghhom ma jipprekludix in-notifika (punt 103 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)

a)	produzzjoni tad-dokument ta' legittimazzjoni għal kull avukat supplimentari ieħor (Artikolu 51(2) tar-Regoli tal-Proċedura)
b)	fil-kawża li ma jkunux dwar proprietà intellettwali, produzzjoni tas-sunt tal-motivi u tal-argumenti prinċipali (punti 118 u 119 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)
c)	produzzjoni tat-traduzzjoni fil-lingwa tal-kawża ta' anness iiformulat f'lingwa li ma tkunx il-lingwa tal-kawża (Artikolu 46(2) tar-Regoli tal-Proċedura; punt 99 ta' dawn id-Dispożizzjonijiet prattiċi ta' implementazzjoni)